

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

LAISVOJO PASAULIO LIETUVIŲ DIENRASTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TELEFONAS (312) 585-9500

Vol. LXXV Kaina 25 c.

PENKTADIENIS — FRIDAY, LAPKRITIS — NOVEMBER 20, 1981

Nr. 271

LKB KRONIKA NR. 48

MŪSŲ KALINIAI

(Tėsinys)
Vladas Lapienis savo 1981 m. Velykiniame laiške rašo:

— Tikrai myli tas, kuris už meilę gali atiduoti viską: džiaugsmą, laisvę, sveikatą ir net gyvybę, neieškodamas nei garbės, nei asmeninės naudos. Taip Kristus mylėjo žmones.

Tomas Kempietis sako, kad nė viena Jėzaus žemiškojo gyvenimo valanda nebūvo be kančios. O ar mes neieškome kito kelio, negu kentėjimų? Ar nenorime pasukti kitu keliu, negu tuo, kuriuo ejo mūsų Išganytojas?

Jeigu kartais ir netektų pasi-puošti kraujo rožėmis, tai, anot apaštalo Jokubo, laikykime tikru džiaugsmu, kad pakliuvome į visokių išmėginimų. Supraskime, kad mūsų tikėjimo išmėginimas gimdo išvėrmę, o išvėrmė su-bręsta darbuose, kad taptume tobuli ir sveiki (Jok. 1,2—4).

Sakoma, kad reikia kantriai pakelti visus vargus, nes už tai laukia didis džiaugsmas danguje. Bet dar šioje žemėje tie vargai tampa lengvi krikščioniui, kuris nuosirdžiai myli Jėzų ir drauge su juo neša kryžių. Juk vien tik mes patiriame, kad nešti su Jėzumi savo kryžių yra laimė, pasaulis jos nepažįsta. Mes esame Kalvarijos kalne, bet jau švenčiame perga-

lę Dangujė! (V. Lapienio nutėmimas Sibire baigiasi 1981 m. liepos 20 d. — Red.).

Rašo P. Lukoševičius (ištraukos):

— Mane vėl ištiko žiauri ir klastinga saugumo ranka, 1981 m. sausio 22 d., anksti rytą, iš buito (Tulpių 21 — 62) mane paimė ir atvežė į Respublikinę Naujos Vilnios Psichoneurologinę ligoninę. Šį kartą nenumanau už ką ir kuriam laikui. Niekur nieko nesužinosi, nes viskas daroma slapta. Psichiatrinė ligoninė paklusniai tarnauja saugumo interesams... Kaip saugumas nurodo, taip ji "gydo"... laiko tiek, kiek įsako KGB. Nėra įstatymo, kuriuo galima būtų remtis, ieškant teisybės. Tiesa, konstitucija yra, bet ji... tik užsienio propagandai varyti ir ten žmones klaidinti.

Laukiu pavasario, atšilus orui, daug lengviau. Išleidžia ir orą pasivaikščioti, darosi erdviau. Tiesa, ir dabar išleidžia, bet dėl nepakankamo apsigėrimo ilgai nebūsi.

Linkiu visiems geros sveikatos ir gausios Dievo palaimos. 1981 m. kovo 12 d.



Britanijos premjerė Margaret Thatcher tarėsi Bonoje su Vakarų Vokietijos kancleriu Helmutu Schmidtu. Jie du piratė prezidento Reagano paskelbtam nusiginklavimo planui.

Brežnevo padėka Vilniaus "žemdirbiams"

Su kaupu įvykdyti augalininkystės planai

Vilnius. — Lapkričio 10 d. ok. Lietuvos sostinėje buvo „didelė“ pergalės šventė. Valstybinę filharmonijoje įvyko džiaugsmo mitingas, kuriame dalyvavo aukštieji partijos ir vyriausybės šulai. Premjeras R. Songaila paaiškino: „Mes susirinkome pasidžiaugti gražiu laimėjimu, ta didelė garbė, kuri suteikta mūsų respublikai“. Pasirodo, kad generalinis sekretorius ir aukščiausias tarnybos prezidento pirmininkas Leonidas Brežnevas „šiltai ir nuosirdžiai“ pasveikino Lietuvos žemės ūkio darbuotojus „ryšium su tuo, kad respublika įvykdė šių metų augalininkystės produkcijos pardavimo valstybei socialistinius įsipareigojimus“, pasakė Songaila. „Įsipareigojimų įvykdymas“ ar „pardavimas valstybei“, paprastais žodžiais reiškia duoklės okupantui atidavimą.

Šia proga Vilniaus „Tiesa“ įsidedo ilga straipsnių „pergalės mitingo“ nuotraukomis. Straipsnyje „draugo Brežnevo“ vardas minimas 26 kartus.

Svarbiausią žodį mitinge tarė pirmasis komunistų partijos sekretorius Griškevičius. Jis neseniai skundėsi centro komiteto posėdyje, kad Lietuvoje gyvulininkystė, pašarų kaupimas ir pieno pramonė atsilikusi nuo Maskvos užduoty normų. To negalima pasakyti apie augalininkystę. Visi žemės ūkio darbuotojai parodė didžiulį sąmoningumą, garbingai vykdydami įsipareigojimus tėvynei, pasigyrė Griškevičius. Vals-tybei parduota 450 tūkstančių tonų grūdų, arba 90 tūkstančių tonų daugiau, negu buvo numatyta plane. Į paruoštą punktą pristatyta 315 tūkstančių tonų bulvių ir 714 tūkstančių tonų cukri-

nių runkelių, arba atitinkamai 45 ir 54 tūkstančiais tonų daugiau negu buvo planuota. Viršyti daržovių, vaisių ir uogų surinkimo planai.

Griškevičius padėkojo Brežnevui „už tokį aukštą mūsų kuklaus darbo įvertinimą“, pareiškė suprantąs, jog tai yra paskatinti, karštas brangiosios partijos raginimas dirbti dar geriau. Griškevičius savo kalboje priejo ir prie gyvulininkystės atsilikimo, duodamas suprasti, kad prie gerai išaugintų bulvių reikėtų pasirūpinti ir mėsytė.

Kiti mitingo kalbėtojai varžėsi, kas gražiau padėkos „draugui Brežnevui“ už dėmesį, už įvertinimą, už rūpestį, už buvimą kelrodė žvaigždė, už pripažinimą, už šviesų gyvenimą, už taikiai padangę. Ukmergės rajono S. Neris kolchozo vadovas Jankeliūnas pasakė, kad Brežnevo sveikinimas „suteikia mums papildomų jėgų ir energijos“ dirbti dar kiečiau.

Demonstracija prieš Kissingerį

Brazilija. — Brazilijos sostinėje įvyko studentų ir profesorių demonstracija prieš buv. JAV sekretorių Henry Kissingerį. Jis buvo universiteto vadovybės pakviestas pasakyti kalbą tarptautinės politikos klausimais. Studentai smerkė jį, universiteto vadovybė, sudegino JAV vėliavą ir metė kiaušinius į Kissingerio palydovus. Svečiai teko dvi valandas praleisti universitete, kol policija demonstrantus išsklaidė.

Protestuoja dėl karinių manevrų

Addis Ababa. — Etiopijos, Libijos ir Pietinio Jemeno vyriausybės paskelbė bendrą pareiškimą, kuriame pasmerkiama JAV kariuomenės manevrai Egipte, Sudane, Somalijoje ir Omane. Šie manevrai siekia sustabdyti revoliucijas mūsų šalyse, skelbia sovietų satelitai. Trys šalys kreipėsi į Arabų lygą ir Afrikos Vienybės organizaciją, ragindamos imtis žygių prieš rimtą padėtį, kurią sukelia JAV manevrai ir karo kurstymas.

TRUMPAI IŠ VISUR

— Britanija pasiuntė į Šiaurinę Airiją dar 600 kareivių. Provincijoje sustabdytos policijos atostogos. Pirmadienį protestantai organizuoja generalinį streiką ir protesto demonstracijas prieš arių respublikonų armijos teroro veiksmus.

— Lenkijos vyriausybės ir „Solidarumo“ pasitarimai užtruko 10 val. ir baigėsi paryčiumi. Vyriausybė nesutiko keisti savivaldybių rinkimų įstatymo. Dėl kitų klausimų bus toliau tariama.

— Pakistanas vėl apkaltino Afganistano aviaciją, kuri vėl puolė afganų pabėgėlių stovyklas.

— Jordano karalius Hussein lankėsi Londone, kur tarėsi su vyriausybės nariais apie Viduriniųjų Rytų reikalus.

— I Čado sostinė atvyko Nigerijos generolas Ejija, kuris vadovaus taikos priežiūros kariuomenei. Jau atvyko ir 700 Zairės pargriuvusių dalinys. Iš viso Afrikos šalys atsisiųs į Čadą 3,500 kareivių.

— Izraeliui palankių Libano krikščionių milicijos jėgų vadas majoras Haddad išėjo Jungtinių Tautų kariuomenės Libano štabą, kad JT kareiviai nelieštų jo milicininkų, kitaip jis duosias iškilmą pulti JT jėgas. Haddad kareiviai perkirto kelius, vedančius į JT igulų vietas, buvo susprogdinta vandens vamzdžių linija.

— Žinomas filmų aktorius William Holden savo bute girtas pargriuvo ir prasiskėlė galva, nuo ko mirė, paskelbė Los Angeles teismo medicinos darbuotojas. Jis buvo 63 m. amžiaus.

— Amerikoje lankosi Venecuėlos prezidentas Luis Herrera Campis. Jis pareiškė, jog Venecuėla prisidės prie demokratijų ugdymo Pietinėje Amerikoje.

Neramumai sovietų įmonėje

Togliatti. — Reuterio agentūra paskelbė, kad sovietų automobilių įmonėje Togliatti įvyko darbininkų neramumai. Tai pripažino patys fabriko pareigūnai, pa-bėžę, kad streiko nebuvo. Darbininkų reikalavimai buvo patenkinti. Įvykę keli darbininkų susirinkimai, kuriems nebuvo gautas leidimas.

Siūlo sustabdyti ginklų lenktynes

Prez. Reaganas: sumažinkim karo grėsmę

Washingtonas. — Prezidentas Reaganas savo trečiądienį spaudos klube pasakė, kad jo siūlymas Sovietų Sąjungai kartu su Amerika imtis žygių išvaduoti pasaulį nuo branduolinio karo grėsmės. Jis pasiūlė atsakyti Amerikos plano dislokuoti Europoje vidutinio nuotolio branduolinių raketas, jei sovietai išvežtų savo atitinkamas raketas. Kalbėdamas apie ginklų apribojimą, Reaganas atidengė, kad jis yra pasiuntęs Brežnevui savo taikos planą, kuriame siūloma apriboti branduolinius ir konvencinius ginklus, sumažinti Europoje karo jėgas ir pradėti rimtas derybas dėl nusiginklavimo.

Prezidentas pasakė, kad nėra reikalo bet kurioje pasaulio dalyje žmonėms gyventi karo baimės šešėlyje. Jis pažadėjo, kad jo vyriausybėje nebus svarbesnio klausimo, kaip taika, saugumas ir laisvė visame pasaulyje. Jei sovietai sutiktų, mes kartu galėtume gerokai sumažinti branduolinio karo grėsmę, kuri kabo virš Europos. Toks žygis, kaip ir pirmoji pėda Mėnulyje, būtų milžiniškas žingsnis visai žmonijai, — pasakė Reaganas.

Kaip žinoma, valstybės sekretorius Haigas sausio 26 turi susitikti su sovietų užsienio reikalų ministru Gromyko Zenevoje. Čia pasitarimai dėl ginklų apribojimo prasidės lapkričio 30.

Prezidentas Reaganas, panaudodamas žemėlapius ir statistikos lenteles, paaiškino klausytojams apie dabar atsiradusią Europoje ginklų padėtį. Jis prisiminė buvusią strateginių ginklų apribojimo derybas SALT (strategic arms limitation talks) ir pasiūlė ateities derybas pavadinti START (strategic arms reduction talks). Tuo jis pabrėžė simbolinį skirtumą tarp „apribojimo“ ir „sumažinimo“. Jis nurodė, kad sovietų centrinėje Europoje laikomos karo jėgos nėra reikalingos saugumo tikslams. Sovietai laiko Rytų Vokietijoje daugiau kovos divizionų, negu visi sąjungininkai panaudojo Normandijoje invazijos į Europą metu, pasakė Reaganas.

Kinija džiaugiasi

Pekinas. — Kinijoje įvyko džiaugsmo demonstracijos. Kai kur teko iškilti policijai. Ši Kinijos jaunimo entuziazmą sukėlė moterų tinklinio pasaulinės pirmenybės, vykusios Japonijoje, Osaka mieste. Kinijos merginos laimėjo pirmąją vietą, nugalėjusios JAV tinklininkes ir japonėse 3 — 2. Kaip žinoma, Kinija jau kuris laikas dominuoja pasaulio stalo teniso varžybas.

Kinijos spauda ir net Valstybės Taryba pasveikino sportininkes, kurių laimėjimas sužadins patriotizmą visoje Kinijoje, sustiprins kinų vienybės jausmus, sužadins viltis žygiuoti Kinijos modernizavimo keliu.

— Izraelyje keturi arabai nu-teisti kalėti iki gyvos galvos už izraelitų puldinėjimą.

— Ginklų kontrolės sąjunga paskelbė, kad viso pasaulio valstybės ginklams išleista 550 bil. dol. per metus. Vien atominų užtaisų gamybai išleista 100 bil. dol. Raporte sakoma, kad daugiau 50 trečiojo pasaulio valstybių yra valdomos karininkų.

Prezidento kalba buvo siunčiama televizijos bangomis į Europą. Manoma, kad jos klausėsi apie 200 mil. žmonių 15-koje Europos valstybių. JAV ambasadorius įteikė iš anksto sovietų vyriausybei Reagano kalbos tekstą. Tass spaudos agentūra tuoj pavadino prez. Reagano kalbą „propaganda“. Europos vadai, kaip kancleris Schmidtas, premjerė Thatcher, italų premjeras Spadolini labai palankiai sutiko šią kalbą. Net britų opozicijos vadas Michael Foot pasakė, kad ši talkinga kalba padės Zenevoje spręsti ginklų klausimus, nes pasaulis laukia nusiginklavimo.

Šį sekmadienį į Boną keturių dienų vizito atvyksta sovietų Brežnevas. Jam dabar tenka pareiga atsiliepti į Reagano siūlymus.

Unijų suvažiavime

New Yorkas. — AFL — CIO unijų atstovų suvažiavimas per-rinko Lane Kirkland federacijos prezidentu. Perrinktas ir sekretorius — iždininkas Thomas Donahue bei kiti vykdomojo komiteto nariai. Pirmą kartą į vykdomąją tarybą išrinkta juoda moteris Barbara Hutchinson, vice-pasos tarnautojų federacijos vice-prezidentė. Dabar taryboje bus dvi moterys ir 33 vyrai.

Ungninga kalbą konvencijoje pasakė sen. Edward Kennedy. Jis pasakė, kad dabartinės vyriausybės ekonominės programos yra senos, atgyvenusios. Tokios idėjos neveikė prezidentų Colidge ir Hooverio laikais, jos neveiks ir Reagano laikais. Valdžia bando vietot pažangių programų atgavinti atmetas ir užmirštas 1920 metų programas, pasakė Kennedy.

Jungtinės Tautos apie Afganistaną

New Yorkas. — Jungtinių Tautų Generalinė asamblėja priėmė rezoliuciją, reikalaujančią išvežti iš Afganistano „svetimas kariuomenes“ ir ieškoti politinio sprendimo, kad afganai patys galėtų pasirinkti savo valdžios formas. Už šią rezoliuciją balsavo 116 tautų, prieš — 23 ir susilaikė 12. Iš vadinamųjų neprijungusių šalių 65 balsavo už, 13 — prieš.

Ajatola perduoda savo pareigas

Teheranas. — Irano dvasinis vadas vis daugiau pareigų perleidžia savo numatytam pėdiniui ajatolai Montazerui, kuris gyvena šventame Kvamo mieste. Khomeinis jam neseniai davė galį parinkti vyriausią teisingumo tarybą, o dabar jam pavesta paskirti prižiūrėtoją revoliucijos gvardijos vadovybei. Šis prižiūrėtojas seks politinį ir ideologinį gvardijos kelią.

KALENDORIUS

Lapkričio 20 d.: Feliksas, Maksencija, Jovijdas, Audė.

Lapkričio 21 d.: Rufas, Amelberga, Svilkenis, Eibarė.

Saulė teka 6:44, leidžiasi 4:27.

ORAS

Debesuota, gali lyti ar snigti, temperatūra dieną 40 la, naktį 30 laipsnių.

NAUJI VĖJAI "AMERIKOS BALSE"

(Tėsinys)

Tarnautojų susirinkime „Amerikos Balso“ direktorius Conkling supažindino susirinkusius su dviem naujais štabo nariais: Terrence Catherman, diplomatinės tarnybos informacijos karininku, kuris pakeis Haratunian ir Charles Courtney, kuris tampa vicedirektoriu politiniams ir programų reikalams. Kiek anksčiau Conklingas programų direktoriaus pavaduotoju paskyrė Philip Nicolaides. Šis anksčiau yra buvęs Houstono radio stoties komentatorium. Tai konservatyvių laikraščių kaip „Conservative Digest“ ir „Human Events“ bendradarbis. Rugšėjo 21 Nicolaides parašė direktoriui Conklingui raštą, kuriame ragino sugrąžinti Amerikos Balsui anksčiau turėtą propagandinį vaidmenį. Stoties programos pasidariusios per daug objektyvios. Tai tikra „košė“, pareiškė Nicolaides.

Jau anksčiau girdėjosi balsų, kritikuojančių Amerikos Balso nuostatus. JAV ambasada Maskvoje darė priekaištą, kad stotis transliavo pasikalbėjimą su sovietų valdžios propagandistu Georgijum Arbatovu. Stotis buvo papeikta už žinią, kad spauda Amerikoje rašo, jog CIA teikia ginklų Afganistano partizanams. Kritikai tvirtino, jog Amerikos Balsas turėtų atspindėti vyriausybės politiką, atsiliepti į sovietų propagandos klaidinimus. Naujasis USICA direktorius Charles Wick jau pradėjo „Tiesos projektą“. Nuo spalio 15 visos JAV ambasados gaus mėnesinį leidinį „Soviet Propaganda Alert“, kur bus pagrįstai atsiliepiama į sovietų propagandos melą ir iškraipymus.

Prieš naujus krypties pakeitimus jau sukilo kitaip galvojančių jėgos. Stoties tarnautojai platino peticiją, prašančią direktorių atleisti iš pareigų „birčnininką“ Ni-

colaides. Į šią peticiją Conkling atsakė: „Nicolaides gali turėti kokias nori idėjas, išskyrus — tapti Hitleriu“. Jis tikisi, kad visi tarnautojai atvyks į darbą, palikę savo politinius įsitikinimus namie, pareiškė naujasis direktorius.

Clyde Hess, kuris stotyje dirbo apie 20 metų ir buvo žinių direktorius, pasakė spaudai, kad Amerikos Balsas net 20 metų praleido kovodamas su savo blogu vardu, likusiu iš sen. McCarthy laikų. Stotis turėjo atlaikyti Nixono administracijos spaudimą nekalbėti apie Watergate bylą, buvo sunkumų Vietnamo karo laikais. Amerikos Balsas išlaikė savo objektyvumą, teisingumą, pilnai transliuodamas žinias apie Vietnamą. Britų BBC turėjo savo „Vietnamą“ — Šiaurinę Airiją, pasakė Hess.

„Christian Science Monitor“ vedamajame pasisako prieš Amerikos Balso pavertimą „propagandos agentūra“. Laikraštis ragina vadovybę transliuoti objektyvią informaciją, paliekant klausytojams susidaryti išvadas. Nurodyti neteisingumus, totaritarinės sistemos trūkumus gali būti reikalinga, tačiau reikia manyti, kad tos šalies piliečiai visa tai geriau žino už kokius Vakarų stebėtojus. Didžiausia įtaka padaroma tada, kada stotis perteikia žinias pilnai ir teisingai, įskaitant ir Amerikos daromas klaidas ir trūkumus. Teisingumas daugiau pasako apie Amerikos laisvę, negu bet kuri propaganda, rašo laikraštis. Iš kitos pusės, perdėjimai, nutylėjimai ir reikianti propaganda leis klausytojams susidaryti iš-pūdį, kad Amerikos Balso tikslai nėra kiek nesiskiria nuo Maskvos radijo. Amerikai nereikia savęs reklamuoti. Jai tereikia būti tuo, kas yra. Tada pasaulis tikrai klausysis, baigia laikraštis.

SPORTO APŽVALGA

Redaguoja Vyt. Grybauskas
Telef. — namų 847-1729

4144 So. Maplewood, Chicago, IL
Išrašo 269-7557 60632

NAUJA SPORTO
SAJUNGOS VADOVYBĖ

Praėjusios metų sporto atstovų suvažiavimas Clevelande lapkričio 14 d., kuriame buvo išrinkta nauja sąjungos valdyba, yra ypatingas ir skirtingas iš visų kitų, ligi šiol buvusių, nors įvadovaujantį postą — centro valdybą — buvo net trys rinkiminiai asarai: 2 iš Chicago ir 1 iš Clevelando. Kas gi sukėlė tokį susidomėjimą rinkimais ir ypač suvažiavimu? Aišku, kad besitartinančios 1983 PLD ir jų programoje esančios Pasaulio Lietuvių sporto žaidynės. Džiuginanti žinia, kad sąjungos padaliniai ir jos pareigūnai atydziai seka mūsų visuomeninę ir kultūrinę veiklą, kur sportinis judėjimas taip pat turi savąjį indelį. Nors ir aktyvios pastangos didžiausią iššūkį šventę praturtinti sportine varžybinės plotmės dalimi yra sveikintinas žingsnis. Daug lūdniau skamba atgarsiai, kad į rinkiminius sąrašus buvo kviečiami ir siūlomi asmenys, kurie sportinėje veikloje neturi jokios administracinės ir varžybinės plotmės patirties. Per daug neatydūs samprotavimai į sportinės viršūnės vietas išrinkti asmenis, ypač ypatingų ruošos užmojų planavimui bei svarbiems 1983 m. pasirodymams praversti, sudarytųjų sąrašų iniciatoriaus nederusio progo pasirodyti, lyg ir jiems rūpi grynai sportinio sąjūdžio sritis, bet greičiausiai viskas vertinama priešingai.

Jau 1978 m. Toronte paskiruose darbuose ar dalinoj atletikimo eigoje, ryšium su pačia sportine programa,

asmeniškai teko patirti ir pasitarimuose girdėti panašių taktininkavimų kelių.

Sąjungos sveika ir gyva linkmė tik tada stipres, kai aukščiausioji pakopa — centro valdyba — turės visus tinkamus narius. Neabejojame, kad naujai išrinktieji, kurių sąrašas balsavimų komisijos buvo pavadintas raide A, kitas — B, abu iš Chicago, tretysis C — Clevelando, nelauktai didele persvara, net 57 balsais, prieš B — 5 ir C — 26, laimėjo rinkimus.

Pažiūrėkime kas dabar sudaro naują SĄJUNGOS valdybą, kuri buvo išrinkta 8 m. lapkričio 14 d.:

V. Adamkus, Vyt. Grybauskas, K. Ambutas, R. Dirvonis, R. Korzonas, A. Tamošiūnas, tai pagrindinė sudėtis. Žinant, kad statutas leidžia kooptavimui teisę, tą sąrašą papildant aktyviu Algirdu Bielskum, be kurio SĄJUNGOS nebūtų pilnai darbingas. Atrodo, turime pagrindo teigti, žiūrint iš praeitų ir dabartinių šių asmenų sportinės veiklos ir visuomeninių postų, kad sąjunga bus gerosios rankos, ko visa išsivysa nori, o rinktieji laisvanoriškai įsipareigojo.

Suvažiavimas praėjo gana sklandžiai ir daugelis klausimų svarstyta pozityviai; buvo jautiamas didesnis nuosirimas atstovų tarpe, negu praėjusiuose 1979 ar 1980 m. suvažiavimuose.

Nuosekleis aprašymas suvažiavimo dienotvarkės, eigos ir kitų svarstytų klausimų bus vėliau.

Br. Keturakis

IV-SIS MOKSLO IR KŪRYBOS
SIMPOZIUMAS

Jau esame minėję ir dar papildomai pranešame, kad fiziologinio auklėjimo sekcija šiame simpoziume bus lapkr. 28 d. 8:45 iki 10:45 val. ryto Jaunimo centre.

Trumpai susipažinkime su paskaitininkais. Dr. F.V. Kaunas, gimęs 1921.5.9 d. Skuode, 1944 m. baigė Vyt. Did. u-tą ir įsigijo med. gydytojo diplomą. Po sunkių tremties dienų Jugoslavijoje, atėjęs Linze, pradeda dirbti amerikiečių karo ligoninėje. Netrukus skiriamas skyriaus vyr. gydytoju. 1949 m. įsiku-

ria Ciceroje, atlieka stažą ir išlaiko valstybinius egzaminus. Atlikęs karinę tarnybą, pradeda dirbti Loretto ligoninėje, o 1973 m. skiriamas jos viršininku. Vadovauja šeimos gydytojų ir Vėžio d-jos skyriams ir nuo 1971 m. yra Cicero miesto Sveikatos komisijos nariu. Dalyvauja medicinos ir bendrinėje spaudoje, praktikuoja bėgimą, slidinėjimą, būriavimą ir lauko tenisą. Yra JAV LB Tarybos narys ir vienas iš Lietuvių Fondo pradininkų, taip pat direktorius Council of Aging ir Prekybos.

Br. K.



New Yorko maratoninėse bėgimo lenktynėse dalyvavę lietuviai. Stovi iš k.: Rimas Prižgintas iš Kalifornijos ir nevorkiečiai — Antanas Vainius, Petras Vainius, Monika Vainiūtė ir Rimas Gedeika. Sėdi: klevelandietis Vaidila Damušis ir nevorkietė Jūratė Kazickaitė.

Nuotr. Jono Vainiaus

SEPTYNI LIETUVIAI NEW YORKO
MARATONE

Spalio 25 dienos New Yorko miesto maratonas su 16.000 dalyvių. Norint dalyvauti daugiau 40.000. Organizatorių pirmininkas Fred Lebow bombarduotas prašymais, prašydami dalyvauti maldavimais ir baigiant griežtais grasinimais. Vienas gudruolis net savo daktaro — psichiatro pažymėjimą įteikė. Negalėjimas dalyvauti NY maratone pacientui neigiamai atsiliepė į jo protinį stovį. Aišku, visų negalima buvo patenkinti; teko griežtai griežtos atrankos. Dalyviai iš visų pasaulio dalių. Vien iš Anglijos 300. Kadangi bėgimas turėjo paliešti visas penkis NY miesto dalis, tai pradmė prie Verrazano tilto Richmond County (Staten Island). Kelias vedė per Kings County (Brooklyn), Queens, Manhat-

tan, Bronx ir baigė prie Central parko Manhattane. Pirmuoju atbėgęs imigrantas iš Kubos — Salazar pasiekė iki šiol geriausią laiką. Ar tai bus pripažinta pasaulio rekordu, tai jau kitas klausimas. Idomu, kad šiose pasaulinio masto varžybose dalyvavo ir septynetas lietuvių: iš tolimosios Kalifornijos Rimas Prižgintas, iš Clevelando Vaidila Damušis ir vietiniai nevorkiečiai: Petras Vainius, Monika Vainiūtė, Jūratė Kazickaitė, Antanas Vainius, Rimas Gedeika.

Stebėtina maloni Petro Vainiaus pasekmė. Lietuvių Atletų klubo futbolininkas veteranas (Chicago "Litanica") senas pažįstamas), sukurė nuotolį per 2 val. 52:19 min. ir pateko į pirmąją tūkstantinę atbėgęs 980 ju. Rimas Prižgintas — vieta 2851, laikas — 3:06:48. Vaidila Damušis — vieta 2570 — laikas 3:11:00. Antanas Vainius — v. 5283 — 3:31:47. Gerai pasisekė Monikai Vainiūtei. Pasiekusi 3:59:53 laiką užėmė 9154 vietą, kas jos pusbroliui Jonui Vainiui (kitam klubo veteranui), kainavo apskritą šimtinę, 10785 vietoje. labiau spaudoje nei sporto srityje pasižymėjusi Jūratė Kazickaitė su 4:19:28. Rimas Gedeika baigė 11349 ju per 4:28:34.

1981 metų NY maratonas praityje. Rengėjams galvoedkis — jau pradėjo plaukti prašymai 1982 metams.

A. Daukša, N.Y.

LOS ANGELES
"BANGOS"
SPORTO ŽINIOS

Los Angeles pabaltiečių tinklinio pirmenybėse spalio 9 dieną "Bangos" moterų komanda laimėjo I-mą vietą, o vyrams teko II-roji vieta. Spalio 16 dieną vyko vyrų ir jaunųjų teniso turnyras. Vyrų I-mą vietą jau ketvirtus metus iš eilės laimėjo R. Ilgūnas, II-rą vietą A. Juodikis. Jaunių klasėje žaidė mergaitės ir berniukai vienoje grupėje. I-mą vietą laimėjo Ina Šekaitė nugalėdama Romą Jarašūną.

Sachmatų pirmenybėse dalyvavo 14 žaidėjų. I-mą vietą laimėjo Andrius Kulikauskas. Netikėtai stipriai pasirodė Pranas Visvydas. Didžiausią pažangą padaręs jaunuolis Tauras Radvenis.

"Bangos" krepšinio ir tinklinio treniruotės vyksta penktadienio vakarais 7-9 val. John Adams Junior High School, Santa Monikoje. Kvie-

čiame tų šakų mėgėjus į treniruotes.

Šių metų "Bangos" krepšinio komanda pradėjo sezoną labai stipriai. Komanda dalyvauja Santa Monikos lygoje. Lyga pradės sezoną lapkričio 17 d. "Banga", norėdama patekti į aukštesnę divizioną, turėjo dalyvauti kvalifikacinėse rungtynėse. Abi rungtynes lengvai laimėjo ir pateko į vyrų "B" klasę. "Bangos" krepšinio komanda sudaro: A. Varnas — treneris, R. Jocas — kapitonas, L. Butky, D. Dailou, R. Janukaitis, K. Kantas, D. Ošlapas, Jonas ir Juozas Šepikai, K. Uldukis ir J. Valaika. Linkime lrepsininkams daug laimės ir pasisekimo, patekusiems į vyrų "B" klasę.

R. Bužnaitė

TENISININKAI
PRADEDA SEZONĄ

Chicago lietuvių lauko teniso klubas gruodžio 5d., šeštadienį, pradeda žiemos sezoną pirmą "round robin" turnyrą. Jis įvyks Hinsdale Teniso klubo aikštėse, 5720 So. Grant Ave., Hinsdale, 8 v. vakare. Registruotis pas A. Kušeliauską, 6636 So. Francisco, telef. 434-2265.

Tuoju po varžybų įvyks klubo metinis susirinkimas su naujos klubo valdybos rinkimais.

REDAKCIJOS
PRANEŠIMAS

Dėl ypatingai svarbių įvykių šiuo metu mūsų sporto sąjungoje kaip: suvažiavimas, nauja centro valdyba, simpoziumas ir antrosios Pasaulio Lietuvių sporto žaidynės, šiame skyriuje mažiau duosime žinių iš futbolo ar Lietuvos.

Veikloje ir stiprioje jaunystėje yra įrašyta ir laiminga senatvė.

E. Kleneke

JONAS PUZINAS

PETRAS AVIZONIS

Profesorius medicinos daktaras
(1875 - 1939)

Jo visuomeninė, kultūrinė ir mokslinė veikla

Išleido Amerikos Lietuvių Bibliotekos leidykla 1979. Spaudė M. Morkūno spaustuė. Didelio formato, 220 pusl., kiet viršelis. Kaina su persiuntimu \$12.85. Illinois gyventojai dar pridėda 72 ct. valstyjos mokesčio.

Užsakymus siųsti:

DRAUGAS, 4545 W. 63rd St.
Chicago, IL 60629

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Second class postage paid at Chicago, Ill. Published daily except Sundays, Legal Holidays, days after Christmas and Easter by the Lithuanian Catholic Press Society.
Publication Number (USPS — 161000)

Subscription Rates \$42.00 — Chicago, Cook County, Illinois and Canada. Elsewhere in the U.S.A. \$40.00. Foreign countries \$42.00

Pastos išlaidas mažinant, pakvitatimai už gautas prenumeratas nesuimami. Ant DRAUGO prie kiekvieno skaitytojo adreso, gavus iš jo mokesčių, atžymima, iki kada yra užsimokėjęs.

DRAUGO prenumerata mokama iš anksto

	metams	1/2 metų	3 mėn.
Chicago ir Cook County	\$42.00	\$25.00	\$17.00
Kanadoje (kanadiškais dol.)	\$46.00	\$28.00	\$18.00
Kanadoje (U.S.A. dol.)	\$42.00	\$25.00	\$17.00
Užsienyje	\$42.00	\$25.00	\$17.00
Kitur — Amerikoje	\$40.00	\$22.00	\$15.00
Savaitinis	\$28.00	\$17.00	—

• Administracija dirba kasdien nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nuo 8:30 iki 12:00.
• Redakcija dirba kasdien 8:30 — 4:00, šeštadieniais 8:30 — 12:00.

• Redakcija straipsnius taisy savo nuotira. Nesunaudotų straipsnių nesaugo. Jūs grąžina tik iš anksto susitarus. Redakcija už skelbimų turinį nesaoko. Skelbimų kainos prišunčiamos gavus prašymą.

PAŽINKIME MAŽĄJĄ LIETUVĄ

(JOS 400 METŲ ISTORIJA)

Prof. dr. Povilo Kušnėrio studija apie Mažąją Lietuvą: "Pietryčių Pabaltijo etninė praeitis", išleista Sovietų Mokslo Akademijos. Vertė A. Tenisonas. Gausiai iliustruota su keleta žemėlapių, istoriko Sauliaus Girniaus plati anglų kalba santrauka (Summary). 224 psl. kietais viršeliais. Spaudė M. Morkūno spaustuė. Išleido: Liet. Miltikinių Sąjunga Išeiv. Kaina su persiuntimu \$10.90. Il. gyv. primoka 50 centų (taksų). Užsakymus siųsti: "DRAUGAS", 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629.

DR. K. G. BALUKAS

Akušerija ir moterų ligos
Ginekologinė Chirurgija
6449 So. Pulaski Road (Crawford Medical Building). Tel. LU 5-6446
Jei neatliepia, skambinti 374-8004
Pirma ligonius pagal susitarimą

Tel. ofiso HE 4-5849, rez. 388-2233

DR. PETER T. BRAZIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2434 West 71st Street
Val: pirm., antr., ketv. ir penkt. 11:30 val. ryto iki 3 val. popiet.

Dr. Ant. Rudoko kabineta perėmė

DR. EDMUND E. CIARA

OPTOMETRISTAS
2709 West 51st Street
Tel. — GR 6-2400
Val. pagal susitarimą pirmadienį ir ketv. 1-4 ir 7-9 antradienį ir penktadienį 10-4 šeštadienį 10-3 val.

Ofs. tel. 735-4477; Rez. 246-0067

DR. E. DECKYS

GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
SPECIALYBĖ — NERVŲ IR EMOCIJŲ LIGOS
CRAWFORD MEDICAL BUILDING
6449 So. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

DR. A. B. GLEVECKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Tel. — BE 3-5893
Specialybė Akių ligos
3907 West 103rd Street
Valandos pagal susitarimą

Ofiso tel. — 582-0221

DR. JANINA JAKŠEVIČIUS

JOKSA
VAIKŲ LIGOS
6441 S. Pulaski Rd.
Valandos pagal susitarimą

Ofs. PO 7-6000, Rez. G4 3-7278

DR. A. JENKINS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3844 West 63rd Street
Valandos pagal susitarimą

6132 S. Kedzie Ave. Chicago

WA 5-2670 arba 489-4441

DR. K. A. JUCAS

ODOS LIGOS
KOSMETINĖ CHIRURGIJA
Valandos pagal susitarimą

Išrašo ir buto tel. 652-1381

DR. FERD. VYT. KAUNAS

Gydytojas ir Chirurgas
DIPLOMATE, AMERICAN BOARD OF FAMILY PRACTICE
1407 So. 49th Court, Cicero, Ill.
Kasdien 10-12 ir 4-7 išskyrus treč. ir šešt.

DR. IRENA KYRAS

DANTŲ GYDYTOJA
2659 W. 59 St., Chicago
476-2112
Val. pagal susitarimą. Pirm., antr., treč. ketv. 10 iki 6 val. Šeštadienį 10 iki 1 val.

Tel. REliancė 5-1811

DR. WALTER J. KIRSTUK

Lietuvis gydytojas
DANTŲ GYDYTOJA
3925 West 59th Street
Val: pirm., antr., ketv. ir penkt. nuo 12-4 val. popiet. ir 6-8 val. vak. Treč. ir šešt. uždaryta

Tel. ofiso ir buto: Olympic 2-4159

DR. P. KISIELIUS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1443 So. 50th Ave., Cicero
Kasdien 1-3 val. ir 6-8 val. vak. Išskyrus treč. Šešt. 12 iki 4 val. popiet.

DR. IRENA KURAS

GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
KŪKIDŲ IR VAIKŲ LIGOS
SPECIALISTĖ
MEDICAL BUILDING
3200 W. 81st Street
Val: Kasdien nuo 10 val. ryto iki 1 v. p. p. Ofiso tel. RE 7-1168; rezid. 239-2919

Ofs. HE 4-1818; Rez. PR 6-9801

DR. J. MEŠKAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Specialybė vidaus ligos
2454 West 71st Street
(71-mos ir Campbell Ave. kampai)
Val. pirmadienį, antradienį, ketvirtadienį ir penktadienį 3 iki 7 v. p. p. Tik susitarus

Ofs. 742-0255 Namų 584-5527

Dr. ALGIS PAULIUS

ORTOPEDINĖS LIGOS — CHIRURGIJA
1185 Dundee Ave.
Evanston, Ill. 60120
Valandos pagal susitarimą

Tel. 372-5222, 236-6575

Dr. ROMAS PETKUS

AKIŲ LIGOS — CHIRURGIJA
Ofisai:
111 NO. WABASH AVE.
Valandos pagal susitarimą

DR. L. D. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
8104 S. Roberts Road
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. 563-0700
Valandos pagal susitarimą

DR. FRANK PLECKAS

(Kaiba lietuviškai)
OPTOMETRISTAS
Tikrina akis. Pritaiko akinimus ir "Contact lenses".
2618 W. 71st St. — Tel. 737-5149
Val. pagal susitarimą. Uždaryta treč.

DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, PUSLĖS IR PROSTATO CHIRURGIJA
2656 W. 63rd Street
Val. antr. 1-4 popiet ir ketv. 5-7 vak.
Ofiso tel. 776-2880, rezid. 448-5545

Ofiso tel. 434-2123, namų 448-6195

DR. V. TUMASONIS

CHIRURGAS
2454 West 71st Street
Val: pirm., antradienį, ketv. ir penktadienį 2-5 ir 6-7 — iš anksto susitarus.

Ofs. tel. 586-3166; namų 381-3772

DR. PETRAS ŽILIONA

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
6745 West 63rd Street
Val: pirm., antr., ketv. ir penkt. 2-7) šeštadieniais pagal susitarimą

DR. K. M. ŽYMBANTAS

DR. S. T. CHIRBAN
DANTŲ GYDYTOJA
2654 West 63rd Street
Val. pagal susitarimą: antr., trečiadienį, ketvirtadienį 10 v. ryto iki 6 v. vakaro.
Tel. — 778-3400



Chicago Lietuvių Sporto klubo „Neris“ krepšinio komanda su vadovais. Klūpo iš k.: Vidžiūnas, T. Butkus, Ch. Moore, G. Shimko, R. Žiupynys. Stovi —

V. Liūkūnas, A. Kozica, Cathy Butkus, J. Inovskis, T. Vaitkus, S. Bukas, Arūnas Dagsys — treneris, D. Stankiewicz ir M. Dachota.

Plečiamo terorizmo

ATAKA PRIEŠ JAV

Paskutiniu metu pastebimai ėmė gauti teroristiniai veiksmai prieš amerikiečių institucijas, pastatus, asmenis Europoje (Vokietijoje, Prancūzijoje), Pietų Amerikoje ir net pačioje Jungtinės Amerikos Valstybės. Tų pasiūlymų daugėjimas kelia susirūpinimą.

Šiuo reikalu yra susirūpinę ir Washingtono įstaigos. Tuo ypač yra susidomėjęs kongresmanas Lawrence Patton McDonald, atstovas iš Georgijos. Kai buvo 1975 m. panaikintas atstovų rūmų vidaus saugumo komitetas, jis pradėjo sekti subversinius veiksmus, siekdamas tą naują komitetą atgaivinti. Šis patriotas amerikietis davė pasikalbėjimą žurnalui "The Review of the News", kurio lapkričio 11 d. numerio buvo išspausdinti jo surinkti duomenys.

Turėdamas mintį teroristų įvykdyti šarvoto automobilio užpuolimą Nyacke, N.Y., ir pasiklausęs teroristų gausios sąrašą, McDonald atskleidžia, kad po ankstyvesnių nepasisekimų ėmė jungtis trys radikalios grupės: Weather Underground, juodųjų Black Liberation Army ir portorikiečių National Liberation of Puerto Rico. Jie įvykdė keletą įsiveržimų į kaimynines, mėginami išvaduoti savo sėbrus.

Tos grupės į terorizmą palaipeniui įvedė savo narius, pradėjusius nuo piketavimo, demonstracijų, įstatymų laužymo, naudojant narkotikus, nuo įsiveržimų užimimo, ypač studentijoje. Daugelis studentų turėjo pakankamai nuovikos atsisakyti nelegalių veiksmų, bet atsirado ir tokių, kurie palaipeniui buvo įtraukti ir į įtlesnius prievartos veiksmus. Black Panther partija net pradėjo teikti į savo grupę asmenis iš buvusių kalinių, kurie daugiau užgundinti plėtimuose ir prievartos veiksmuose. Taip skelbia McDonald. Įkvėpimo jiems teikė kai kurie "ginkluotos revoliucinės kovos" garbintojai, kaip Brazilijos komunistų partijos vadovas Carlos Marighela ar Franz Fanon.

JAV teroristinės grupės ėmė plėsti ryšius su kitų tautų tokiomis pačiomis grupėmis. Atsirado net advokatai, kurie ne tik gynė teroristus, bet ir patys aktyviai į juos jungėsi, kaip Leonard Boudin. Buvo susekta, kaip liudija McDonald, kad jis yra JAV komunistų partijos narys. FBI agentai liudija apie platesnį komunistų įsivėlimą į teroristinių grupių veikimą. Pagrindžio teroristinių grupių narys Kathy Boudin yra dukta to komunisto advokato Leonard Boudin, kuris yra gynęs Kubos reikalus ir kuris teisme gynė Sovietų šnipę Judith Coplon.

Buvęs JAV komunistų partijos organizatorius Clayton Van Lydegraf, anksčiau žinomas veikęs Philipinų komunistų teroristų Huk sąjūdyje, apsigyvenęs Los Angeles, pridėjo ranką prie teroristinių sąjūdžių ugdymo. Drauge su Kathy Boudin, areštuota ryšium su užpuolimu ir nužudymu Nyacke, Judith Clark paskutinius šešerius metus yra buvusi vadovė vadinas Gegužės 19 komunistų organizacijos. Ji rugpjūčio 25 d. dalyvavo Gegužės 19 komunistų grupės organizacijos maitinimo demonstracijoje Kennedy tarptautiniame aerodrome. Ten chemikalais buvo laikinai apakintas vienas policininkas ir sudužusiu buteliu perdurtas vienas aerodromo tarnautojas.

Chicagos priemiestyje 1980 m. gegužės mėnesį buvo areštuota 11 portorikiečių teroristų FALN (Fuerzas Armadas de Liberación Nacional) grupės narių. Naujai pasirodžiusioje knygoje "Falm: Threat to America" pateikiami įrodymai, kad portorikiečių teroristų ryšiai su Kuba ir su Sovietų Sąjungos remiamomis portorikiečių teroristų grupėmis pačiame Puerto Rico.

Kongresmanas McDonald skelbia gautas žinias, kad areštuotoji Nyacko užpuolime dalyvavusi Kathy Boudin buvo paruošta, apmokyta Sovietų Sąjungoje. FBI tarnautojas Larry Grathwohl, turėjęs užduotį sekti JAV teroristų judėjimą, paskelbė, kad Amerikos teroristai turėjo tiesioginius telefonų ryšius su nelaimės atveju susiekti su Kubos ambasada Toronte ir Mexico City bei su Kubos misija Jungtinėse Tautos. McDonald skelbia apie turimas žinias, kad kai kurie JAV teroristai, išvykę į Angolą, įsijungė į ten sudarytas Sovietų Sąjungos globojamas teroristų grupes ir buvo reikiamai paruošti.

Sovietų Sąjunga anksčiau tikėjosi agitacijomis tarp darbininkijos pasiekti visuotinės pasaulio revoliucijos. Tačiau darbininkija nesidavė taip lengvai suviliojama ir Maskva pasirino teroristų naudojamas priemones — žudymus, grobimus, bankų apipilešimus. Neeseniai iš spaudos išėjusioje Claire Sterling knygoje "The Terror Network" skelbiama, kad terorizmą Maskva pasirinko ypač nuo 1968 m. Tada Čekoslovakijos įvykiai Sovietų Sąjungai atskleidė, kad ne visada galima pasitikėti ir užsienio komunistų partijomis, antra, tame dešimtmetyje, įsiskarčiavus studentijos riaušiams, buvo lengviau raudamos galimybės teikti naujus narius į teroristines grupes.

Terorizmas Maskvai ypač patarpo, kad tuo tikisi sukelti chaosą tuose kraštuose, politinį netikrumą, bėgimą iš sostinių, ūkinį kritimą, kas net galėtų vesti prie karinės diktatūros, prieš kurią būtų galima teikti plačias mases revoliucijas. Terorizmą nuodugnai tyrusi autorė Sterling skelbia, kad Maskva patarpo teroristams ginklus ir apmokymą.

Maskva terorizmo organizavimo užnagary yra daugelyje kraštų. Stengiamasi panaudoti bet kokią ryšingą opoziciją prieš vyriausybę. Ispanijos valdžia paskelbė turinti duomenų, kad Sovietų Sąjungos ranka jautiama basinių teroristų veikloje. Be kitko, čia siekiama, kad terorizmas išauktų karišką diktatūrą ir tai būtų kiltis Ispaniją priminti, NATO, o Maskva ypač nenori Europos jėgų jungimo prieš jos užmačius.

"Chicago Sun-Times" lapkričio 15 d. paskelbė žvalgybos gautą žinią, kad 1980 m. slapta Centriniam Amerikos revoliucionierių pasitarime Nicaraguoje Castro pareiškė, jog Kubos pagrindinio agentai JAV-se gali sukelti rasines riaušes, prieš kurias nublėstų Miami buvusios riaušės. FALN teroristas A. Mandez teisme Chicagoje paliudijo, kad jie planavo pagrobti Reagano sūnų. FBI skelbia, kad iki 1973 m. 135 portorikiečiai teroristai buvo paruošti Kuboje.

Subversinė Maskvos ranka jaučiama teroro organizavime. Reikia grąžinti JAV žvalgybai teisę sekti teroristinius sąjūdžius JAV-se ir leisti palaikyti savo surinktu duomenų slapumą.

J. Pr.

PRANEŠIMAS VLIKO SEIMUI

Vliko veiklos gairės besikeičiančioje tarptautinės politikos konjunktyroje

(Tęsinys)

Vedant akciją prieš Lietuvos pavergėjus, turbūt tektų skirti pagal reikalą, svarstant kurį nors problemą, kas reiktų ypatingai užakcentuoti: rusiško komunizmo ar rusiško imperializmo pavojus ir neigiamybės individams ir tautomis.

Ta proga norėčiau priminti buvusio JAV ambasadoriaus Maskvoje Malcolm Toon (Žiūr. „Draugas“, 1980 m. rugpjūčio 15 d.) pažįstas tuo reikalu: „Sovietinė sistema atspindi patį ir istoriją, žmogaus santykių su valstybe koncepciją ir kompleksą vertybių, kurios yra visiškai skirtingos nuo mūsų. Istorikai gali ginčyti, ar ši amalgama yra tradiciškai rusiška, ar jungianti savyje idėjas, primestas iš viršaus 1917 m. Tačiau ambasadorius linkęs manyti, kad Leninai ir Stalinai priėmė vakarietišką filosofiją, marksizmą ir priderino ją prie Rusijos realybės. Tuo būdu nuo Stalino laikų nėra pagrindinio konflikto tarp sovietinės ideologijos ir rusiško nacionalizmo“.

Helsinkio forumas

Helsinkio susitarimu buvo numatyta, kad sekančiose konferencijose, kurių pirmoji buvo Belgrade, o antroji dar besitęsianti Madride, bus peršvelgiamas prisiimtų įsipareigojimų vykdymas ir numatyti būdai jų sėkmingesniai taikymui. Tuo būdu buvo sukurtas besikartojantis europinis forumas.

Sudarius Helsinkio susitarimus, tiek Sovietų Sąjungoje, tiek Lietuvoje susikūrė vadina-

DR. DOMAS KRIVICKAS

dėjimų, pagrindinių žmogaus ir tautų teisių laužymas vyksta ir toliau. Šių pažeidimų katalogas, kaip jis suformuluotas Vliko ir Diplomatinių tarnybos memorandumu, įteiktame prieš Madrido konferencijos pradžią, apima šias sritis: a. Tautų apsisprendimo teisės pažeidimas; b. Savuoliškų areštai ir kalinimai; c. Žiaurus, nehumaniškas ir žeminantis traktavimas ir bausmės; d. Vidaus tremtis; e. Savuoliškas kišimasis į privatinumą, šeima, namus ir korespondenciją; f. Atėmimas ar apribojimas laisvės judėti krašto viduje ir paneigimas teisės išvykti ir grįžti į savąjį kraštą; g. Paneigimas teisės į minties, sąžinės, religijos ir įsitikinimo laisvę; h. Diskriminacija tikinčiųjų, padarant juos antraeilės klasės piliečiais. Vietos gyventojų diskriminacija prieš rusus darbe, aprūpinant butais, švietime, socialinių patarnavimų srityje ir t.t.; i. Viešas pažeminimas, socialinis ostrakizmas, izoliacija koncentracijos lageriuose ir vadinamosios psichiatrinės ligoninės yra kasdienis reiškinys pavergtųjų žmonių.

Vystant šiuos pažeidimų informaciją, tektų kiek daugiau dėmesio kreipti ir į įvairias privatinas organizacijas, besisielojančias žmogaus teisėmis ir laisvėmis, ypač Europoje. Sulaukę jų paramos mes galėtume tikėtis ir vyriausybės paramos. Gražų ir reikšmingą darbą čia atlieka dr. A. Gerutis. Bet tam darbu reikalinga platesnė talka žmonių ir pinigų.

Madrido konferencijoj plačiau praskambėjo Lietuvos, Latvijos ir Estijos byla negu Belgrade. Ši konferencija tebesitęsia. Atrodo, kad sovietai yra linkę ir toliau sėdėti Madride ir neuatrukti dialogo su Vakarais. Paskutinėmis žiniomis sovietai yra padarę kai kurių nuolaidų, liečiančių žmogaus teises sąlyginai ir anot Kampelmano, jei sovietai nueis mūsų kryptimi, konferencija gal baigsis prieš Kalėdas (The W.P., 1981.X.22). Reikia tikėtis, kad peršvelgos konferencijos bus tęsiamos ir ateityje, tik gal kiek rečiau — kas 3 ar 5 metai. Todėl sudaryti kanalai informuoti Vakarų pasaulį turi būti gilinami ir plečiami. Nežinant duotų sovietų pasiza-

dėjimų, pagrindinių žmogaus ir tautų teisių laužymas vyksta ir toliau. Šių pažeidimų katalogas, kaip jis suformuluotas Vliko ir Diplomatinių tarnybos memorandumu, įteiktame prieš Madrido konferencijos pradžią, apima šias sritis: a. Tautų apsisprendimo teisės pažeidimas; b. Savuoliškų areštai ir kalinimai; c. Žiaurus, nehumaniškas ir žeminantis traktavimas ir bausmės; d. Vidaus tremtis; e. Savuoliškas kišimasis į privatinumą, šeima, namus ir korespondenciją; f. Atėmimas ar apribojimas laisvės judėti krašto viduje ir paneigimas teisės išvykti ir grįžti į savąjį kraštą; g. Paneigimas teisės į minties, sąžinės, religijos ir įsitikinimo laisvę; h. Diskriminacija tikinčiųjų, padarant juos antraeilės klasės piliečiais. Vietos gyventojų diskriminacija prieš rusus darbe, aprūpinant butais, švietime, socialinių patarnavimų srityje ir t.t.; i. Viešas pažeminimas, socialinis ostrakizmas, izoliacija koncentracijos lageriuose ir vadinamosios psichiatrinės ligoninės yra kasdienis reiškinys pavergtųjų žmonių.

Vystant šiuos pažeidimų informaciją, tektų kiek daugiau dėmesio kreipti ir į įvairias privatinas organizacijas, besisielojančias žmogaus teisėmis ir laisvėmis, ypač Europoje. Sulaukę jų paramos mes galėtume tikėtis ir vyriausybės paramos. Gražų ir reikšmingą darbą čia atlieka dr. A. Gerutis. Bet tam darbu reikalinga platesnė talka žmonių ir pinigų.



Vyr. Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto seimo bankete Clevelande meninę programą atlikusi sol. D. Petronienė iš Detroito ir akompaniatorius V. Puškorius iš Clevelando. Nuotr. V. Bacevičius

ANTANAS TULYS

DASAITIS

14

Gal dabartinis žmogus nepajėgia eiti apriorinės doros linijomis, gal jam būtinas empirinis pažinimo metodas ne tik tiksluose moksluose, bet ir doriniame pažinime? Gal jis paveiktas pirmgimės nuodėmės, įsikabinęs į relatyvinės doros skvermus, tik taip gali egzistuoti?

Ir, artėjant prie svarstymo galo, man nepaaiškėjo, kodėl rašytojas turi piešti tokius vaizdus, kuriuos skaitytojų sąmonės veidrodys pagavęs, matytų šlykštumą ir išniekintą žmogų? Ar rašytojai, menininkai neturėtų būti dalyviai nemirtingos istorinės estafetės, kurios tikslas yra perduoti praeityje uždegtų žiburinių tiesos, grožio ir gėrio idealų ateinančiai žmonijos kartai? Kodėl jų dalis meta kelią dėl takelio?

Paskutinis Kaltinamojo žodis A. Tuly apie savo kūrybą

Jis griežtas, gal net žiaurus tėvas savo kūrybinio talento vaikams. „Dabar tai (atspausdinti) veikalai pirmųjų dvidešimt kūrybos metų) man atrodo niekniekiai, ypač tuo, kad juose kalba yra prasta. Dabar mano rašto kalba yra padarius didelę pažangą. Turiu daug knygomis neišleistų novelių, kai kurios gal būtų ir geros, jei perrašytos. Turiu vieną novelę laimėjusią premiją „Tau prie durų pasibeldus“. Ji ir kitos dar kelios norėta įvesti į „Tūzų klubą“, bet leidėjas išsirinko tik tas noveles, kurios jam kažkokiais sumetimais daugiau patiko. Duona ir melė atėjo žemėn prieš bet kurį gyvi.

Dabartinė JAV ir kitų Vakarų Europos kraštų politika, nepripažinimo Lietuvos ir kitų Pabaltijo kraštų įjungimo į Sovietų Sąjungą yra pasyvi politika. Ryšium su besikeičiančia politine konjunktyra Europoje. Sulaukę jų paramos, galima kelti reikalavimą, kad ši pasyvinė politika būtų pakeista ir kad būtų įsakiama deklaratas nepriklausomos Lietuvos, Latvijos ir Estijos atstatymas, kaip Wilsonas į savo 14 punktų buvo įtraukęs nepriklausomos Lenkijos atstatymą.

Tikroji šaknis įtampas Europoje, ką vaizdžiai rodo besikeičia įvykiai Lenkijoje, yra ta, kad 100 milijonų centrinės ir rytų Europos žmonės yra paneigta tautų apsisprendimo teisė. Mes turime nuolat kartoti, kad tai yra žmogaus teisė, be kurios jokios kitos teisės negali būti pasiektos.

Žvilgsnis į praeitį ir ateitį

Išaugus Lietuvoje pogrindžio spaudai, atsirado tam tikros galimybės, tiesa, labai ribotos ir netiesioginės, ir tam tikro idėjų pasikeitimo, liečiančio Lietuvos gyvenimo negalavimus, sunkumus ir ateities viziją. Lietuvos įainimas, gimęs ir užaugęs Lietuva sovietams valdant, yra nuolat indoktrinuojamas, kad Lietuva savanoriškai įsijungė į Sovietų Sąjungą ir kad nepriklausomos Lietuvos periodas yra buvęs buržuazinis periodas, išnaudotojų periodas ir t.t.

Laisvo įsijungimo tezei paneigti pogrindžio „Aušra“ skelbia Stalino-Hitlerio suokalbų dokumentus, Laisvės lygos moralinį ultimatumą Sovietų vyriausybei. Tai rodo, kad Lietuvos rezistentai jaučia gyvą reikalą plačiau nuviesiti, kad Lietuvos įainimas geriau suprastų tiesioginę agresiją prieš Lietuvą Stalino-Hitlerio susitarimais pasidalinti kaimynines valstybes. Reiktų padėti jiems nuviesiti ir kitus sovietų bandymus pateisinti agresiją, pvz. kad Lietuvos įjungimas buvo padarytas, įvykus Lietuvoje socialinei revoliucijai, kad jis buvęs reikalingas Rytų frontui sudaryti prieš Hitlerinę Vokietiją ar kad šis įjungimas buvęs tik atstatymas 1919 m. kapeukinės Lietuvos.

Iš antros pusės tektų suorganizuoti ir įtaigoti radio tarnybas perduoti per radio apie nepriklausomos Lietuvos pasiekimus ūkio ir kultūros srityse. Daug tam tikslui reikalingos medžiagos sukaupė enciklopedijoj ir atskiuruose leidiniuose. Tektų sudaryti

planą, kokias problemas atskirti šventųjų ar minėjimo atvejais tiktų panaudoti. Tai sudarytų atkirtį sovietinei propagandai, kuria stengiamasi nuvertinti ir paneigti nepriklausomos Lietuvos reikšmę tolimesniam Lietuvos likimui. Tai yra ypač svarbus periodas ir jo reikšmę reiktų kelti ne tik, kad Lietuvos įainimas tai įsąmonintų, bet kad ir švėtur išaugusi karta pajustų ir suprastų Lietuvos atgimimo reikšmę.

Lietuvos įjungimas į Sovietų Sąjungą ir su juo susijęs sovietizacijos procesas vykdomas griežtoje Maskvos kontroleje yra užkirtęs kelią Lietuvos įainimui pažinti Vakarų Europos demokratinių valstybių politinę, ekonominę ir socialinę santvarką. Vlikas paskelbdamas savo atsisaukimą į tautą 1944 m. vasario 16 d. pareiškė: „Demokratinė Lietuvos valstybės santvarka bus suderinta su platiųjų tautos sluoksnių interesus ir bendromis pokario sąlygomis“.

Pabrėžimas, kad Lietuva bus demokratinė, pažymi tik valdymo formą, bet nenusako jos ūkinės ar socialinės struktūros. Štai kodėl jau iš pat pradžių, kada dar buvo vilties, kad Lietuvos atstatymas yra galimas artimoje ateityje, buvo imamasi žygių, tarp kitų darbų, studijuoti Lietuvos valstybės sienas, peržiūrėti savo valstybės buvusias santvarkas ir parengti naują konstituciją, planuoti krašto ūkio atstatymą. Okupacijai užtaisęs ir besikeičiant krašto visuomeninei struktūrai, šių darbų vykdymas palengva išblėso.

Atrodo, kad besikeičiant tarptautinėms aplinkybėms, būtent konvulsijoms Lenkijoje, bręstant ūkinį reformų reikalui pačioje Sovietų Sąjungoje ir satelitinuose kraštuose, yra atėjus laikas grįžti prie kai kurių minėtų problemų svarstymo.

(Bus daugiau)

Kiekviena ašara, kurią tu nudziiovini verkiandiose akys; kiekviena nuoskauda, už kurią tu neatsilyginsi piktu, o nuosirdžiai atleisi dėl Kristaus; kiekvienas džiaugsmas juokas, kurį tu išaukai rūpestio apniauktame veide; kiekvienas švelnus žodis, kurį tu pasakysi vieton rūstavimo; kiekvienas geras patarimas, kiekviena pagalba, kurią suteiksi prisilėgtajam, — tas viskas yra, lyg tu švelnia, minkšta skarele nušluostytumei kraują, ašaras ir prakaito lašus nuo mūsų Išganytojo veido.

I. Klug

Jos pagimdė pirmą gyvūną. Ir jos bus nereikalingos šitai tada, kaip nebebus ant žemės jokio gyvo daikto. Kultūros, tradicijos, įvairios doros ir nedoros, kalbos yra žmonių sukurtos, ir todėl jos nepastovios. Svetimoterysė įgimta, daug tvirtesnė vyro pusėje, ir ji pasiliks, pirma atėjus, paskutinė išeis. Antra svarbi priežastis, kad aš taip rašau, yra toji, kas mane daugiau veikia, įstingia į mane giliau, palieka neužmirštama, pina pasaką, ir todėl yra lengviau ir geriau parašoma. Aš nesitaikiau prie rašytojų srovės, sąmoningai neieškojau „naujo žodžio, jei jis kur įlindo, tai tik atsitiktinai, man nežinant. Aš ieškau paprastumo ir aiškumo, kad dialogai nebūtų tik taip sau, bet vestų ir stumtų prie novelės išvystymo. Jei kur darau palyginimą, tai žiūriu, kad jis būtų suprantamas ir padėtų aiškiau pasakyti norimą.

Skatukas yra gyvenęs skersai gatvės nuo mano vaistinės. Blondė ir jos dukterė yra irgi mano pažįstamos ir daug sykių matytos. Taip pat ir Cibulis. Aš turėjau norą parodyti, kaip kas gyvena. Tegu moralistai žiūri, kad taip nebūtų — tai ne mano reikalas. Kai atsimenu, aš niekad nesu raštu puolęs religijų ar Bažnyčių. Negeri vieno ir kito dviasišio darbai yra mano paliešti. Bet kunigas, kaip pilietis, užbažnyčios sienų, nėra nei religija, nei tikėjimas, nei Bažnyčia. Jis neturėtų manyti, kad turi imunitetą, jei ką nors blogo viešai daro. Aš neturiu jokios religijos, nei savos. Tačiau dabar esu tvirtai už mūsų Bažnyčią, nes mūsų kalba ir Bažnyčia yra patys tvirtiausi pagrindai (ramčiai) laikytis prieš Ruso užmačius mus išnaikinti. Ir aš manau, kad mūsų spauda gyvą mūsų kunigai išlaikys ilgiausiai ir mūsų rašytojai turės vietą pasireikšti.

Ir tokia novelė, kaip „Varlės šermenys“ yra paimta iš gyvenimo. Abejojantiems realumu pranešu, kad Čikagoje visiems lietuviams žinomas šeimos sūnus turėjo „petą“ didelę varlę. Ji yra sukurta iš kelių atsitikimų, kurie pasitaikė vienoje, ne toje pačioje vietovėje, bei tuo patiu laiku, bet neišgalvota.

Ir Raudonas takas paimtas iš gyvenimo. Novelėje „Tūzų klubas“ aš panaudojau žmones, su kuriais lošiau pokerį per penkiolika metų. Asmuo, kuris paėmė nuo tarnaitės stalo tris dolerius, buvo tada milijonierius. Tasai pasitaikymas per daug metų neišdilo iš mano galvos, kol neišaugo novelė. Man atrodo, kad mano novelės yra be niekieno įtakos. Žmogus yra aukščiausias kūrinys, tai apie jį reikia daugiausia rašyti. Gamtos piešinį jau su kaupu išnaudojo kiti lietuviai rašytojai“ (A.T., laiškas 1963). Prie mano samprotavimų baigdamas noriu prijungti porą kritiškų pastabų, kurios paliečia T. novelės kitais aspektais.

„Tuliui svarbu ne kas, bet kaip. Jis neima plačios gyvenimo medžiagos. Jis paima paprastą gyvenimo įvykį, nuotykią, jį savaip literatūriniai sutvarko ir padaro trumpą meistriską novelę. A. T. — butiško psichologinės novelės meistras“ (St. Vyktinas, 3.13.1936 L. Aidai).

Gana kandžiai, bet blaiviai, visapusiškai Kęstutis Keblys įvertino „Tūzų klubo“ rinkinį ir apžiūrėjęs prityrusio žaidiko žvilgsniu novelių kaladę, surašė saliamonišką sprendimą: „Abipus vidutiniškumo linijos“ (Draugas, 12.9.1961). Tuly atsilepia apie kritikus: „Jei autorius nepatinka — išdėgia viską, kas nėra kritika. Jei patinka — tai išgria į padanges, kas vėl nėra kritika.“

Gal dėlto, kad nesu kritikas, aš nėjau nei vienu, nei kitu keliu.

(Pabaiga)



Kompozitorius Darius Lapinskas ir aktorė Laima Rastenyte-Lapinskiene atlieka meninę programą Tautos sukilimo minėjime, Clevelande.

CLEVELANDO ŽINIOS

TAUTOS SUKILIMO MINĖJIMAS

Lietuvių tautos laisvės sukilimo 40 metų minėjimas rengiamas lapkričio 22, 4 val. p. p., Dievo Motinos parapijos salėje. Minėjime žodžio ir dainos montažą „Vienų vieni“ atliks Laima Rastenyte-Lapinskiene ir Darius Lapinskas. Montažą — Brazaičio, Mačernio, Putino ir Slaito kūryba; Čiurlionio, Vanagaičio ir Lapinsko dainos.

Tautos laisvės sukilimo minėjime kalbės laikinosios vyriausybės narys dr. Adomas Damušis ir dramatiška odiseja per sovietinę Rusiją, Suomiją ir Švediją pasiekęs laisvę Sibiro kalinys ir žmogaus teisių gynėjas Vladas Sakalauskas.

Visi Clevelando lietuviai kviečiami gausiai laikyti šioje iškilmingoje mūsų tautos laisvės kovos ir ryžto atminimo šventėje.

LIETUVIŠKA RADIOJO PROGRAMA KITOJE STOTIJE

„Tėvynės Garsų“ radijo vedėjas J. Stempušis lapkričio 4 d. DMNP parapijos svetainės sukvietė radijo štabo narius ir apie dvidešimt visuomenininkų bei kultūrininkų pasitarti, kur ir kokiomis sąlygomis galima būtų gauti patogesnę laiką lietuviškai radijo programai.

R. Kudukis paaiškino apie Clevelando radijo draugiją, kurios jis yra patikėtinis tarybos narys. Minėtoji draugija norinti gauti leidimą operuoti buvusią viešųjų mokyklų radijo stotį. Toje stotyje geromis sąlygomis galima būtų gauti laiką ir lietuviškai programai, bet leidimo bylos svarstymas gali užtrukti Federacinėje komunikacijos komisijoje metus ar ilgiau.

J. Stempušis pranešė, kad tuoju pat galima gauti laiką WJW-AM 850 stotyje sekmadienį va-

karais nuo 7 iki 8 val. Kaina brangi — 250 dol. už valandą. Stotis yra galinga: pietuose girdima iki Columbus, o rytuose iki Pennsylvaniajos pakraščiu.

Diskusijose sveikų patarimų davė ir parėmė sumanymą laikinai pradėti transliacijas WJW stotyje: E. Stepas, A. Balašaitienė, dr. H. Brazaitis, dr. D. Degėsys, kun. J. Kidykas, J. Malskis, M. Lenkauskienė, V. Mariūnas, kun. G. Kijauskas, V. Bacevičius, D. Čipkienė ir kt. dalyvavę pasitarime.

„Tėvynės Garsų“ vedėjas pareiškė, kad, jei klausytojai pageidautų, ir dosniai atsilyps ir kreipiamasi, lietuvišką radijo programą per WJW stotį galima būtų pradėti transliuoti sekmadienį, gruodžio 6 d. Radijo štabas toliau rūpintis šio klausimo sprendimu.

IF YOUR CAR NEEDS REPAIRS, DON'T WAIT: GET IT FIXED, BEFORE IT QUITTS.

See any of the dealers listed below

For Complete Services On Any of The Following:

- Auto body repairs — Painting
- Tires — Balancing
- Rust proofing — Detailing
- Replacement Parts
- Tune-ups — Brakes
- Transmission Work

Satisfaction guaranteed at prices that can't be beat.

La Grange Auto

- Complete Mechanical & Auto Body Services
- Engine Diagnosis
- Tune-ups
- Transmission Work
- Electrical
- Air Conditioning
- Front End Repairs
- Alignment/Brakes

PHONE 579-0104

310 East Burlington, La Grange

24 hr. emergency service call: 579-5666

D & D AUTOMOTIVE

Complete Auto Repair Service

- Tune-ups
- Brakes
- Trans'n Work
- Exhaust Systems
- Batteries/Electrical

2641 W. 71st St. — Call 737-4176

EUROPEAN & AMERICAN MOTOR

REPAIR SERVICE

ON MERCEDES BENZ

Expert Motor Repairs. Mechanics trained in Europe. Sun Diagnostic Service. Towing Service.

• Towing Service

3541 N. Lincoln Ave. Call 929-4288

HECTOR'S AUTO CONSTRUCTION

Complete Auto Body & mechanical Services: Tune-up, Brakes, Exhaust Systems, Electrical, Transmission, Towing Service.

4750 West North Avenue

Call: 745-5815 — 16

Entrance In Rear

HARRY'S AUTO REPAIR

Under New Management

Comp. body, fender work & mechanical work. Tune-ups, brakes, starters, alternators, exhaust systems & batteries. You name it — we do it.

Ask for Pat John

3244 W. IRVING PK. Tel. 539-9057

Bring this ad for 10% Discount

COMMUNITY AUTO SERVICES

Complete auto body & mechanical Services. Auto painting & damage repairs. Tune-ups, Brakes, Transmission repairs.

5200 W. Monroe Call: 379-1065

MARTIN MUFFLER SALES

The Muffler Pioneer

Complete exhaust systems & shock absorbers for both Foreign and Domestic Autos.

6547 S. Western Ave. Call 737-8200

PADEKIME VASARIO 16 GIMNAZIJAI

Praeitų metų pabaigoje, kai gimnazija turėjo daug skolų ir kai grėsė pavojus uždaryti, prašėme lietuvių paramos. Prašymas buvo išgirstas — lietuvių institucijos, organizacijos, rėmėjų būreliai ir paskirti asmenys atsiliepė gausiomis aukomis. Stambiai paramą suteikė ir Vokietijos evangelikų bažnyčios šalpos organizacijos „Diakonisches Werk“.

Gimnazija atsigavo, išbrido iš skolų ir 30 metų sukaitytą atšventė su nauja viltimi. Tuo džiaugiamės ir visiems nuoširdžiai dėkojame.

Padidėjus lietuvių visuomenės dėmesiui, gimnazija paaugo ir mokinių skaičiumi — šiuos mokslo metus pradėjome su 66 mokiniais. Jiems mokytis gerinamos sąlygos bei gražinama aplinka — talkos būdu šią vasarą išdaryta berniukų ir mergaičių bendrabučiai ir valgykla, iš naujo apvertas gimnazijos parkas. Gimnazijoje įrengtas svečių kambarys, kad atvykę tėvai ir svečiai turėtų kur apsisistoti. Šiuo metu įrengiama skaitykla, kad mokiniai galėtų pastoviai naudotis mūsų gausia periodine spauda.

Bet gimnazijai išlaikyti turime ir šiais metais rūpesčių. Kylant kainoms ir dėl to didėjant gimnazijos bei bendrabučio išlaidoms išlaidoms, o iš kitos pusės Vokietijos valdžiai jau eilę metų skiriant bendrabučiams išlaikyti tą pačią sumą ir nutraukus DM 10,000 nuo mokytojų algų, reikiama iki šiuo metų gruodžio 31 d. surinkti DM 30,000 aukų, kad galėtume užbaigti metus be skolo.

Iš širdies visiems dėkodami už ligšiolinę gausią paramą, prašome padėti gimnazijai ir toliau. Arteja Kalėdų šventė. Tada prisiminsime savo artimuosius dovanelėmis. Įtraukime ir savo do-

vanų sarašą ir savąją gimnaziją! Ji yra mūsų visu. Jei visos mūsų organizacijos, visi lietuviai jai padės, ji gyvuos ir stiprės.

Aukus prašome siųsti: Privates Litauisches Gymnasium, 6840 Lampertheim 4, West Germany. Galima siųsti ir per Balfą (2558 W. 69 St., Chicago, IL 60629) arba per Pašaulio Lietuvių Bendruomenę (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636).

Vasario 16 gimnazijos
kuratorijos valdyba

LAISKAI "DRAUGUI"

AŠ SUVALGIAU TREJAS KUCIAS

Iš visų padidėjusių reklamų ir gatvių apšvietimų miestuose aiškiai juntame artėjant vadinamąjį „Christmas Season“ laikotarpį, kuris visai kitoks buvo ar yra Lietuvoje. Taip, čia Amerika.

Praeitais metais dieną prieš Kūčių vakarą, susitikęs pažįstamą ponį (vieną iš lietuviškesnių, lankančių lietuviškus parengimus Chicagoje, užklausaui, ar jau pasirengę Kūčioms ir kur švęsite. Atsakė labai paprastai ir greitai: „Mes jau valgėme trejas kūčias! Buvome pas vilniečius, pas šaulius ir pas ateitininkus! Užtenka. Kūčių vakarui vyras nupirko bilietus į teatrą“...

Taip ir vėl galima pakartoti tą, kai kurių tariamą iškilmingai — čia Amerika! Jau skelbiamos datos gruodžio mėnesį „tradicinėms“ Kūčioms. Prasleides Daurmanto „Partizanai už geležines uždangas“ skaitau: „... pasiėmę staltiesę už keturių kampų su kūčių stalo likučiais ir išėjo į mišką. Gimstantį Dievulį jie sutiko kelmynėje“.

Štai, apie tradiciją kalba ir mūsų abu lietuviai. Vienas Lietuvoje, o kitas Amerikoje. Bet ar jie abu susitartę?

Kalėdos didelė šventė. Krikščioniškasis triumfas. Jų data jau

NAMŲ APSITYVARYME

Ruošiatės ką perstatyti, pakeisti, atnaujinti. Garažą. Viduje ar iš lauko namo. Rūpinatės? Visomet čia Jums su patyrimu, už prieinamą kainą, padės, skambinant po 6-05 val. vakaro.

Tel. 476-5950

LIETUVIŠKA VAISTINĖ

2557 W. 69th Street Tel. 776-4363

J. & J. PHARMACY

Visiškai vėdinami, importuoti krepšiniai, gydymas žaizdų ir tt.

Vėžėjoms leidžiama, remenai ir kt. pirkti ar nuomoti.

Nemokamai supakuojame dovanas.

Pristatymas nemokamai

ANGELA ir VYTENIS DIRKIAI savininkai

PASSBOOK SAVINGS

the best way to save regularly!

High Interest Rates Paid on Savings

Interest Compounded Daily and Paid Quarterly

ESLC

Mutual Federal Savings and Loan

2212 WEST CERMAK ROAD • CHICAGO, ILL. 60606

Peter Kazanaukas, Pres. Tel.: 847-7747

MON, TUE, WED, THUR, FRI, SAT, SUN

SERVING CHICAGOLAND SINCE 1905

beveik 2000 metų pastovi, gruodžio 25 d. Tai nekilnojama šventė. Lietuviai ją ypatingai atšventina: gimstantį Dievulį sutikti skiria Kūčių vakarą, su labai ypatingais valgiais ir giesmėmis atšventindami.

Silkę ir kisielių valgomę ne vieną kartą per metus, bet ir ta silkė ir tas kisielis virsta Kūčių valgiu tik gruodžio 24 d. belaukiant gimstančio Dievulio. Tai yra gražu, tai davė ir partizanams dvasinės stiprybės. O dar didesnė Kūčių idilijos esmė yra susirinkimas visos šeimos tą vakarą prie Kūčių stalo: ir svečiai, ir paleivės prie šeimos stalo tą vakarą yra tai šeimai palaima. Šis šeimos vakaras mums čia yra lietuviškos atgaiva: čia viena karta perduoda šeimos tradicijas savo vaikams. Tai yra šeimos susimentavimo vakaras, tas, ko labiausiai modernioms šeimoms yra reikalinga. Lietuvių tauta laikysis, kol šitokia gili Kūčių vakaro tradicija suburs šeimas laukiant gimstančio Dievulio.

Nėra didesnio ardyto šeimų, kada tos „tradicinės“ kūčios ne Kūčių vakarą. Jos atpratina vaikams nuo šeimos Kūčių, jos nublinkina pačių Kūčių vakaro prasmę — laukti Gimstančiojo, eiti į Pienienėlių Mišias.

Darymas kūčių ne Kūčių dieną yra lietuviškos tradicijos ir lietuviškos šeimos ardyimas.

Adventas. Nepaprastai prasingas laikotarpis katalikui. Ratai! Tai vienos iš gražiausių šv. Mišių. Advento vainikas su keturiomis žvakutėmis, kurių kiekvieną kas sekmadienį vaikui uždegė laukdamas Kūčių. Gavėniskasis agapė — stalas, tai tikra socialinė puota padaryta su šv. Mišiomis, kaip tai prieš dešimt metų darė Marquette Parko ateitininkai savo parapijos salėje, tai buvo iškili Kūčių laukimo šventė gruodžio mėnesį. Kas gi bloga buvo su ta tradicija?

P. Narutis

SOPHIE BARCUS

RADIO ŠEIMOS VALANDOS

Lietuvių kalba šeštadieniais ir Sekmadieniais nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto.

Stotis WOPA 1490 AM

Transliuojama iš nuosavos studijos

Marquette Pk., vedėja Aldona Daukas.

7150 So. Maplewood Ave., Chicago, IL 60629

Tel. — 778-1543

CLASSIFIED ADS

MISCELLANEOUS

SIUNTINIAI I LIETUVĄ ir kitus kraštus

NEDZINSKAS, 4059 Archer Avenue, Chicago, Ill. 60632, tel. 927-5980

M. A. ŠIMKUS

INCOME TAX SERVICE
NOTARY PUBLIC

4259 S. Maplewood, tel. 254-7450

Taip pat daromi VERTIMAI, GIMINIŲ IŠKVIETIMAI, PILDOMI

PILIETYBĖS PRAŠYMAI ir kitokios blankai.

Ivairių prekių pasirinkimas nebrangiai iš mūsų sandėlio.

COSMOS PARCELS EXPRESS

2501 W. 69th St., Chicago, IL 60629

SIUNTINIAI I LIETUVĄ

Tel. — 925-2757

Vytautas Valantinas

VALOME

KILIMUS IR BALDUS

Piešame ir vaškuojame visų rūšių grindis.

BUBNYS

Tel. — RE 7-5168

TELEVIZIJOS

Spalvotos ir paprastos. Radijai, Stereo ir Oro Vėsinimai.

Pardavimas ir Taisyimas.

MIGLINAS TV

2346 W. 69 St., tel. 776-1486

PLUMBING

Licensed, Bonded, Insured

Nauji darbai ir pataisyimai. Virtuvės ir vonios kabinetai. Keramikos ir kt. plytelės. Glass blocks. Sinkos vamzdžiai išvalomi elektra. Į automatą galite kalbėti lietuviškai, palikite savo pavardę ir telefoną.

SERAPINAS — 636-2960

MOVING

SERENAS perkrausto baldus ir kitus daiktus. Ir iš toli miesto leidimai ir pilna apdrauda.

Priimame MASTER CHARGE ir VISA

Tel. — WA 5-8063

A. VILIMAS

MOVING

Apdraustas perkraustymas įvairių atstumų

Tel. 376-1882 arba 376-5996

10% — 20% — 30% pigiau mokėsite už apdraudę mūsų agens ir automobilio pas mus.

FRANK ZAPOLIS

3208½ West 95th Street

Tel. GA 4-8654

VIZITINIŲ KORTELIŲ REIKALU

★

Vizitinių kortelių naudojimas yra gražus paprotys. Bismieriai jas plačiai naudoja. Bet tinka ir visų mūsų atstovams turėti gražias vizitines kortelas.

Kreipkitės į „Drango“ administraciją visais panašiais reikalais. Būsite patenkinti mūsų patarimais.

Bismieriams apimoka skelbtis „Drango“.

REAL ESTATE

Residencinės ir Komercinės Nuosavybės

Apartamentai • Kondominijai • Nuomavimas

REALTOR • BROKER • NOTARY

3701 Gulf Blvd., St. Petersburg Beach, FL 33706

Telefonas (813) 380-2448. Vakare (813) 347-2413

FLORIDA REAL ESTATE

Angelė E. Karnienė

3701 Gulf Blvd., St. Petersburg Beach, FL 33706

Telefonas (813) 380-2448. Vakare (813) 347-2413

REAL ESTATE

PALOS HILLS — Savininkas parduoda 3 miegamųjų mūr. namą. Pilnas rūsys. 1½ vonios. Gazu apšild. Centr. oro vėsinimas. 2 maš. garažas, šoninis įvažiavimas. 80 x 125 p. sklypas. \$74,900. Tel. 596-7871

Savininkas parduoda 1 aukšto 3 miegamųjų senesnį namą su 4 akrais žemėmis, 2-jų maš. garažas. Daug vaismedžių ir kitų medžių. Lemont apylinkė. Kaina 80,000 dol. Skambinti nuo 8 iki 8 val. vak. tel. 815-638-3882.

BUTŲ NUOMAVIMAS

Draudimas — Valdymas

Namų pirkimas — Pardavimas

INCOME TAX

Notariatas — Vertimai

BELL REALTORS

J. BACEVIČIUS

6529 S. Kedzie Ave. — 778-2233

Arti 73-čios ir Campbell — 2-jų butų medinis. Tik \$38,500.

Arti 71-os ir Francisco — 2-jų butų mūrinis. Ten pat 4 butų mūr.

Brighton Parke — 2-jų butų mūrinis. Be to turime gerų rezidencijų ir pajaminių nuo 5 iki 40 butų.

Skambinkite tel. 436-7878

SIMAITIS REALTY

2951 West 63rd Street

MISCELLANEOUS

Popular Lithuanian RECIPES

PATIESLINTA IR PAGRAIZINTA

ASTUNTOJI LAIDA

Šešdieniai

Jonas Daulvardis

Šiom dienom Draugo spaustuve išleido alutą laidą šios populiaros virimo knygos. J. Daulvardis vėl patikslino ir pagrasino šią laidą, naujais patarimais.

Tai geriausia dovana naujoms žmonoms ar mairėms. Daugelis apdovanojo kitataučius supažindindami juos su lietuvišku maistu ir virimu. Ši knyga yra sukelusi labai daug pasidomėjimo lietuvių ir kitataučių darbo vietose ir organizacijose.

Užsakymus siųsti:

DRAUGAS, Knygų Skyrius

4545 W. 63rd Street

Chicago, Illinois 60629

Kaina su persiuntimu \$8.00

Illinois gyventojai pridėkite dar 20 centų mokesčiams.

Liaudies menas ir kitkas

MŪSŲ KOLONIJOSE

Brockton, Mass.

Hot Springs, Ark.

BALFO 72 SKYRIAUS VAKARIENĖ

Š. m. spalio 31 d. vakare "Santaras" salėje įvyko lyg derliaus nuėmimo — labdaringoji vakarienė. Rengėjai būkštavo, kad prieš Visų Šventųjų šventę, kai šiame krašte vyksta kaukėtu vaikų siautėjimas — raganavimas, gali mažai susilaukti svečių, nes bijos palikti savo namus, dėl galimų nekultūringų, blogos valios paauglių išdaigų. Tačiau salė pripildė, nors ir kiek pavėlavusiais svečiais.

Labdaros puotą turiningu žodžiu pradėjo buv. pirmasis 72 sk. pirmininkas P. Viščinis. Klebonas kun. P. Šakalys sukalbėjo maldą ir visus pasveikino. Turiningu žodžiu sveikino dr. kun. Ant. Jurgėlaitis, O.P., ir svečias iš Bostono, ilgametis skyriaus pirmininkas Ant. Andriulionis.

Vaišės puikios, tai nuopelnas rengėjų, nepavargstančių šeiminių vadovų O. Eikinienei su stipriu ramsčiu — St. Gofensiene, M. Jurkšiene ir Šišiene. Visų nuotaika pakili, nes susirinko lietuvių į vargą patekusių ištiesti pagalbos ranka. O į vargą patekusių vis dar netrūksta. Reikia gelbėti, pagosti, apmaitinti.

Besivašinant vyko ir gausus dovanomis "Laimės šulinys". Kol visos laimingiesiems atiteko, buvo linksma. Gerai muzikai grojant daug porų sukosi, šoko iki vidurnakčio.

Ir ši vakarą atsirado dosnių aukotojų. Stambiausi aukotojai buvo: Juozas Kairys su ponia, Vincas Kazakaitis, Mykolas Gofensas. Visų aukos brangios, nes jos sudėtos lietuviui asarą nušluostyti.

TRUMPAI IS BALFO VEIKLOS

1944 m. Amerikos lietuvių įsteigė Bendrą Amerikos Lietuvių Šalpos Fondą —BALFą.

Balfo skyriai po visas JAV lietuvių kolonijas plito, kūrėsi. Pirmasis centro valdybos pirm. buvo dr. kun. J. Končius. Dabar tinė pirm. —Marija Rudienė.

Neatsilikio nė Brocktono lietuvių. Jie buvo įkūrę 2 skyrius. Vėliau jų veikla susilpnėjo, ir tik atvykus naujiems ateiviams 1953 m. buvo atgaivintas 72 skyrius. Atgaivinimo didieji entuziastai ir dabar tebėra 72 skyr. stipriji šulai: P. Viščinis, Mykolas ir Stasė Gofensai, Barulis ir kiti.

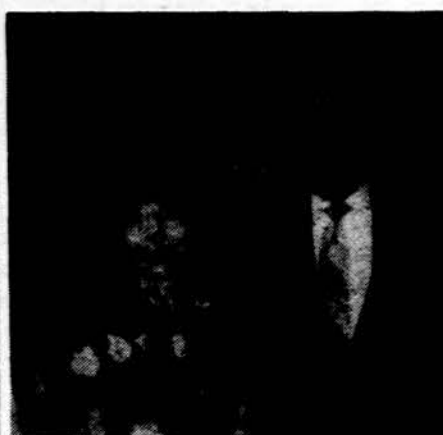
Dabartinė 72 skyr. valdyba, keleri metai sėkmingai eina pareigas: J. Šuopys, pirm., vicep. J. Dabrega, sek. A. Sužiedienė, išd. ir parengimų šeiminkė — O. Eikiniene. Valdybos nariai: A. Jurkšaitis ir J. Leščinskas. Nemažai jau yra iškeliavusių amžinybėn, bet Balfo darbo laukas nemažėja ir darbuotojų entuziazmas nemenkėja.

Balfo organizacija yra labai plati, turi daug skyrių. Šiuo metu Balfo centro valdybos pirmininkė, tarybos pirm. Marija Rudienė, šiame krašte gimusi, augusi ir Lietuvą tik aplankiusi, bet nuoširdžiai ją mylinti, dėl lietuvių į vargą patekusių sumaniai ir energingai darbuojasi. ALRK Moterų s-gos 39-me seime ji buvo išrinkta "Iškiliąja Lietuvene Moterimi". Šaliai Balfo 20-me seime Marijai Rudienei už visuomeninį šalpos darbą įteikė aukščiausią Šaulių ordeną.

E. Ribokienė

Kas man giliausiai yra įsiminę atmintin, yra Šalkauskio elgesys su studentais. Šiuo elgesiu jis buvo ne tik korektiškas, bet tiesiog meilus. Jis vienodai malonus buvo tiek su gabiu studentu, tiek su paprastu studentu. Individualius pokalbius su silpnais mes aiškindavome jo pagarba žmogui ir jo palinkimu ieškoti žmonėse gerųjų savybių.

(Literatūros studentas Jonas Grinius apie St. Šalkauskį)



Hot Springs burmistras Tom Ellsworth, apsilankęs Šmaizių namuose, įkalbėjo sveikinimo žodį radioj valandėlės "Leiskit i Tėvynę" penkmečio proga. Salia jo programos vedėja Salomėja Šmaizienė.

RADIOJ VALANDELĖS "LEISKIT I TĖVYNĘ" VEIKLA

Nuotr. Petro Šmaizis

Rdijo valandėlės "Leiskit i Tėvynę" — Lithuanian Broadcasting SPA veiklos penkmetis, atšvėstas rudens gegužinėje, praėjusio su dideliu pasisekimu. Graži diena ir gausus dalyvių skaičius kėlė visų nuotaiką, davė progos pasibendrauti, o kartu ir paremti valandėlės veiklą. Turtinga fantais loterija atnešė gražaus pelno, o šalia to iplaukė naujų aukų radioj valandėlės išlaikymui. "Leiskit i Tėvynę" radioj vadovybė nuoširdžiai dėkoja visiems šventėse dalyvavusiems, finansiskai bei moraliai parėmusiems, o ypač tos dienos talkininkams, pravedant dovanų paskirstymą.

Sukaktuvinėje transliacijoje sveikinimo žodį tarė Hot Springs miesto burmistras Tom Ellsworth, buvo perskaitytas sveikinimas iš Lietuvos generalinės konsulės Juzės Daužvardienės, sveikinimo telegrama iš "Margučio" radioj vedėjo Petro Petručio, linkėjimai iš čikagietės Irenos Regienės ir naujųjų Hot Springs gyventojų

Sadauskų šeimos.

Burmistrui Tom Ellsworth, atsilankiusiam "Leiskit i Tėvynę" studijoje, valandėlės vedėja įteikė "Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikos" pirmąjį tomą anglų kalba. Rugsėjo 20 dienos transliacijoje buvo paminėtas dr. P. Daužvardžio, Lietuvos generalinio konsulo, mirties dešimtmetis. Spalio 18 d. programos dalis buvo skirta rašytojui Liudui Dovydėnui, pagerbiant jį deimantinio amžiaus proga.

Artėjančios kariuomenės šventės proga, lapkričio 15 d. radioj laidoje kalbės čikagietis Juozas Tamulis, Lietuvos kariuomenės kūrėjas savanoris, Chicago Vytauto Didžiojo skyriaus pirmininkas. Kalėdiniai ir Naujų Metų sveikinimai bus perduoti gruodžio 20 d. transliacijoje. Klausytojai, norintieji pasveikinti savo draugus bei pažįstamus radioj bangomis, gali kreiptis į programos vedėją S. Šmaizienę (tel. 321 — 9641) iki gruodžio 15-tos dienos.

TRUMPAI

Balfo vėjus sėkmingai vyksta Hot Springs mieste. Balfo igaliotinis Vytautas Tamošaitis teberenka aukas kiekvieną sekmadienį, prieš ir po lietuviškų pamaldų seselių vienuolių koplyčios kieme. Tie, kurie neturės progos ten tą auką įteikti, bus aplankomi namuose, arba gali siųsti paštu V. Tamošaitį vardu, 308 Broad view, Hot Springs, Ark. 71901.

Spalio 19 d. iškeliavo amžinybėn Hot Springs gyventojas Vanda Nupnau - Andrušytė, Nepriklausomoje Lietuvoje dirbusi diplomatinėje tarnyboje sekretore užsienio konsulate. Liūdesy liko jos sesuo Elena Andrušytė, gyvenanti Hot Springs, sesuo Jolana Puodžiūnienė su sūnum ir brolis Juozas Andrušis, gyvenas Washington, D. C.

Atsisveikinimas su velione buvo Caruth Funeral Home, jį iškilmingai pravedė kunigas Petras Patlaba, taręs atsisveikinimo žo-



Hot Springs, Ark., Lietuvių kapinėse bendram paminklui pamato padėjimo dalyviai. Iš kairės: J. Harris — kapinių administratorius, W. Holden — Hot Springs Monument Co. direktorius, T. Dambrauskas, kun. J. Burkus ir V. Tamošaitis. (Tr. ksta kun. P. Patlaba).

dį ir atkalbėjęs maldas. Taip pat se velione Vanda atsisveikino Alto pirmininkas Osvaldas Nagle, Lietuvių Bendruomenės pirm. Stepas Ingaunis ir Adelė Koviene. Sermenyse dalyvavo gausus Hot Springs lietuvių būrys. Laidojimui velionė buvo išvežta į Washington, D. C.

Slavos Žiemelytės plokštelė "Su Jumis", kuri buvo skirta burdų kelių vienam iš atsilankiusiųjų "Leiskit i Tėvynę" radioj valandėlės penkmečio gegužinėje, teko Janinai Bertulienei, Lietuvos Atgimimo sąjūdžio skyriaus pirmi-

ninko Antano Bertulio žmonai. Salomėja Šmaizienė

POBŪVIS

Moterų Seklyčia rengia priešadventinį pobūvį lapkričio 28 d., šeštadienį, 4 val. vakare. St. Michaels mokyklos salėje, 1125 Malvern, įėjimo auka 3,50 dol. asmeniui.

Bus programa, šokiai su užkandžiais ir kitokiais skanumynais. Taip pat bus ir laimės šulinys. Visus maloniai kviečia atsilankyti ir maloniai laiką praleisti Moterų Seklyčia

A. + A. JUOZUI SPRINDŽIUI

Lietuvoje mirus, broli ANTANĄ SPRINDĮ, jo žmoną IRENĄ ir visus ŠEIMOS ARTIMUOSIUS nuoširdžiai užjaučiame.

DELTONISKIAI:

ANGELE IR ANTANAS KAŠUBAI
VLADĖ IR GEDIMINAS LAPENAI
PETRONĖLE IR BALYS LUKAI
HALMA IR HIPOLIT MICKIEWICZ
HELEN IR PETRAS VAINIONAI

A. + A.

KAZIMIERUI GRIŠKUI mirus,

žmonai ALDONAI, seseriai ELENAI VELICKIENEI, dukterėčiai ASTAI bei GIMINEMS reiškiamo nuoširdžią užuojautą ir kartu liūdime.

Albina Dumbrienė, Nijolė Dumbrytė
Stasė Jakubonienė, Emilija Meškauskienė
Alicija Rūgytė

Lietuvių Istorijos draugijos nariai

A. + A.

KAZIMIERUI GRIŠKUI mirus,

žmonai ALDONAI GRIŠKIENEI, seseriai ELENAI VELICKIENEI ir dukterėčiai ASTAI VELICKAITEI reiškiamo nuoširdžią užuojautą.

LIETUVIŲ ISTORIJS DRAUGIOS
VALDYBA IR NARIAI

Mielą draugijos narę

ALDONĄ GRIŠKIENĘ

gilaus liūdesio valandoje, vyrui mirus, nuoširdžiai užjaučia

LIETUVOS DUKTERŲ DRAUGIJA

Giliai liūdinčias dėl tėvelio ir vyro

A. + A. ALGIO ŠLIAŽO mirties,

mūsų mokyklos mokinę Liną ir jos mamytę p. Jadvygą giliai užjaučiame.

Kr. Donelaičio Lituanistinės Mokyklos
Mokytojų Taryba ir Tėvų Komitetas

A. + A. ALGIMANTUI ŠLIAŽUI

netikėtai ir nesugrįžtamai pasitraukus iš mūsų tarpo, jo liūdinčią šeimą, tėvus ir mūsų mielos draugus ir kaimynus RIMVYDĄ IR REGINĄ nuoširdžiai užjaučiame ir kartu liūdime.

ARDŽIŲ, MILERIŲ
IR SILĖNŲ ŠEIMOS

DRAUGAS, penktadienis, 1981 m. lapkričio mėn. 20 d.

Gilaus liūdesio valandoje

MUZ. JUOZUI STANKŪNUI,

dukters IRENOS STANKŪNAITĖS-SILVA gyvybės siūlui taip anksti nutrūkus, užuojautą reiškia

A. DICIOTĖ-TREČIOKIENE
ONA METRIKIENE
ANTANAS IR REGINA PAVASARIAI
R. KLEVA VIDŽIONIENE

A. + A.

KAZIMIERUI GRIŠKUI mirus,

sielvarte likusiai žmonai ALDONAI, seseriai ELENAI VELICKIENEI bei visiems GIMINEMS ir ARTIMIESiems reiškiamo nuoširdžią užuojautą ir drauge liūdime.

VALERIJA KUNDROTIENE
ALDONA, BIRUTĖ IR
IRMINA LESEVICIOTĖS

Kredito Komiteto narį

POVILĄ BUTKĮ IR ŠEIMĄ,

jo Motinai Kanadoj mirus, nuoširdžiai užjaučiame.

Lietuvių Kredito Kooperatyvo Direktorių Taryba,
Kredito Komitetas ir Priežiūros Komitetas
Los Angeles, California

A. + A.

JUOZAPUI URBONUI mirus,

jo broli dr. kun. Igną Urboną nuoširdžiai užjaučia

DZUKŲ DRAUGIJA

E U D E I K I S

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIAI

DOVYDAS P. GAIDAS ir GERALDAS F. DAIMID
TRYŠ MODERNIŠKOS KOPLYČIOS

4330-34 So. California Avenue
Telefonai LA 3-0440 ir LA 3-9852
4605-07 South Hermitage Avenue
Telefonas — YArds 7-1741-2

P E T K U S

MARQUETTE FUNERAL HOME

TĖVAS IR SŪNUS

2533 West 71 St., Chicago
1410 So. 50th Av., Cicero
Tel. 476-2345

AIKSTĖ AUTOMOBILIAMS STATYTI

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIAI

Lietuvių Laidotuvių Direktorių Asociacijos Nariai

JURGIS F. RUDMIN

3319 SO. LITUANICA AVENUE Tel. YArds 7-1138-39

STEPONAS C. LACK (LACKAWICZ) ir SŪNUS
2424 W. 68th STREET Tel. REpublic 7-1213
11028 Southwest Highway, Palos Hills, Illinois Tel. 974-4410

PETRAS BIELIONAS

4346 SO. CALIFORNIA AVENUE Tel. LAfayette 3-3572

POVILAS J. RIDIKAS

3354 SO. HALSTED STREET Tel. YArds 7-1911

VASAITIS - BUTKUS

1446 SO. 50th AVE., CICERO, ILL. Tel. OLYmpic 2-1003

MIELI DRAUGO SKAITYTOJAI

Artėja nauji 1982 metai. Ekonominė padėtis vis dar neaiški. Kainos kyla. Infliacija didėja. Lietuviškai spaudai išsilaikyti nėra lengva, todėl leidėjai yra priversti vėl pakelti prenumeratos mokestį.

Džiugu, kad DRAUGO skaitytojai yra jautrūs, supranta lietuviškos spaudos reikšmę, jos svarbą, dosniai, kaip kas išgali, remia ją aukomis. Tas leidėjams, redaktoriams ir visam DRAUGO personalui suteikia energijos, drąsos ir ryžto dar daugiau aukotis lietuviybės išlaikymo veikloje.

Nuo 1982 m. sausio 1 d. DRAUGO prenumerata vieneriems metams bus 3 dol. didesnė. CHICAGO, COOK COUNTY, KANADOJE ir Užsienyje bus 45 U.S. dol. Kitur Amerikoje — 43 dol. Pageidautina, kad KANADOS skaitytojai siųstų čekius tik U.S. doleriais.

Suprantame ir užjaučiame tuos skaitytojus, kurie santuopų neturi ir gyvena tik iš pensijos. Tikime, kad toks nedidelis prenumeratos pakėlimas "Draugo" skaitytojų per daug neapsunkina.

Jūsų,

KUN. P. CIBULSKIS, MIC
„Draugo“ administratorius

APYLINK MUS

× "Draugo" atkarpoje šian- dien baigiasi Dasačio studija "Antanas Tuly". Rytoj atkar- poje pradėsime a. a. J. Vaičiū- nienės suredaguotus istorinius atsiminimus "Marijampolės gim- nazija".

× Lietuvos bažnyčių knygų autoriui reikalingos šiuo išsivijo- je mirusių Kauno arkivyskupio- jos kunigų nuotraukos: Vlodo Cegio, prel. Z. Ignatavičiaus, Juozo Janilionio, Vinco Rudzins- ko, kan. Mečislovo Sandanavi- čiaus, Kazimiero Kavaliausko. Jeigu kas jų turėtų, prašomi pa- skolinti, atsiųsiant adresu: Br. Kvilyks, 5747 So. Campbell Ave., Chicago, Ill. 60629.

× Vincas Lukša, žinomas plakatas ir Čiurlionio galeri- jos valdybos narys, galerijai su- kūrė naują emblemą, kuri bus naudojama visuose Čiurlionio galerijos reklaminiuose leid- niuose.

× Pensininkų rudeniniai svei- katos reikalai ir kultūrinė pro- grama Sodybos pažmonyje ši sekmadienį nuo 2 val. popiet. Uškandis. Visi laukiami.

× E. Gaščiūnė, Chicago, Ill., užsisakė "Draugą" vieneriems metams ir dar pridėjo 10 dol. auką. Labai ačiū.

× Sol. Eglė Rikstelytė - Sund- strom, Forest Park, Ill., prie prenumeratos mokesčio pridėjo ir 13 dol. dienraščio paramai. Labai ačiū.

× Dan Martinkus, Baltic Vil- lage, Sunrise Beach, Mo., pratęsdamas prenumeratą, atsiuntė ir 10 dol. auką. Nuširdus ačiū.

× A. a. Onos Juodvalkienės 3 metų mirties metinių proga, šv. Mišios bus atšaukiamos už jos sielą lapkričio 22 d., 1 val. po pietų Tėvų Jėzuitų koplyčioje. Prašome atsilankyti ir pasi- melsti.

Lūkusi šeima ir sesuo (pr.).

× Jaunimo centro vakarėliui š. m. gruodžio 6 d., 4 val. p. p. Nijolė Baronienė organizuoja vertingą loteriją, kurioje galės laimėti žinomo savo dosnumu kailių prekybininko N. Burstein padovanotą vertingą dovaną. Bilietus įsigyti galima pas S. Dziugienę, telef. WA 5-3682 arba Jaunimo centre. (pr.).

× Brighton Parko Lietuvių Namų Savininkų draugija kvie- čia atsilankyti į metinį banketą lapkričio 21 d., šeštadienį, Šau- lių salėje, 2417 W. 43 Street. Bus nuotalkinga programa, šal- ta šilta vakarienė. Šokiams gros Knol orkestras. Pradžią 7 val. vak. Dėl bilietų prašoma skam- binti tel. 523-1297 arba 523-9164. (pr.).

× Lietuvos grupės kelionė į Havajus — 1982 m. vasario 13 d. 8-rių dienų išvykoje aplankys dvi salas: Honolulu — Oahu ir Maui. Pilna kaina asmeniui (be maisto) gyvenant dviese viename kambaryje — 839 dol. Dėl informacijos kreip- tis į (American Travel bureau 9727 S. Western Ave., Chicago, Ill. 60643. Tel. (312) 238-9787. (ak.).

× Išnuomojamas nuo gruod-žio 1 d. gražus butas su bal- dais ir visais patogumais Hot Springs, Ark. Susidomėjus skambinti 501 — 623-9433. (sk.).

× Yra gera proga įsigyti "franchise" biznį, kuris duos ga- rantuotai didelį pelną. Priima- mi pavieniai ar su partneriais. Šita grupė organizuoja dėl 15-os skirtingų vietų. Vėcys — 436-0867. (ak.).

× Sol. Roma Mastienė ši sek- madienį, lapkričio 22 d., 10:30 val. giedos Cicerio šv. Antano bažnyčioje. Tuoju po Sumos parapijos salėje vyks Balfo sky- riaus aukotojų metinis susirin- kimas ir vajas užbaigimas.

× Dail. Danguolė Kuolienė, Duxbury, Mass., su sūnumis Au- giu ir Aidu yra atvykusi į Chi- cago ir apsisistojusi pas savo motiną Izabelę Stončienę. Ly- dima sesers Loretos, apsilankė "Drauge", tarėsi dėl plokštelės "Motulės Dainos" platinimo, ku- rią išleido "Sodauto" Bostono lietuvių Etnografinis ansamblis. Ta proga D. Kuolienė įsigijo naujausių leidinių.

× Janina ir Jonas Gruenwal- dai, įsikūrę Beverly Shores, nuo- širdžiai talkina Lietuvių klubui, Balfui ir Lietuvos dukterims. Vietos lietuvių kolonija džiau- giasi susilaukusi aktyvių nauja- kurių.

× Akt. Algimantas Dūkinis, vaidinęs Vilniaus "Vaidilos", Detmoldo "Aitvaro" ir Mon- trealio Lietuvių dramos teatro- se, atliks vieną iš pagrindinių ro- lių Vinco Krėvės "Raganijoje", kuris yra statomas penktadienį, lapkričio 27 d., 7 val. val. Jauni- mo centre, IV Mokslo ir Kū- rybos simpoziumo literatūros ir dramos vakaro metu.

× Lituanistinė katedra iš- šoms surinkti sudaryta korpora- cija, kurios pirmininkas yra Vy- tautas Kamantas, išdin. Povilas Kilius, nariai — Saulius Cyvas, Vaclovas Kleiza, Kazys Laukaitis ir dr. Antanas Razma. An- kas reikia siųsti: Lituanian World Community, PLB fondas, 5620 So. Claremont Ave., Chica- go, Ill. 60636. Aukos nurašomos nuo mokesčių (taksų).

× Dail. Domasčio paroda bus vasario 16 d. proga Čiurlionio galerijos patalpose. Tai bus pui- ki proga lietuviams daugiau su- sipažinti su šio garsaus meninin- ko darbiais.

× Alma Norėlikaitė (Danos ir inž. Juozo dukterė), pradėjusi universitetinę studijas, paprašė tėvų, kad jai būtų užpenuome- ruotas "Draugo" dienraštis. Ak- tyvi jaunųjų akademikų organi- zacijoje, toli gyvenama nuo gy- vo lietuviško žodžio, džiaugiasi savo gimtosios kalbos spauda. Jauna pripratusi prie lietuviš- ko spaudos, su ja keliaus gy- venimo keliu.

× Pasaulio Lietuvių Gydyto- jų sąjunga šiomis dienomis atsiun- tė čekį į laiką: "Širdingas ačiū už visą pagalbą ruošiant 13-tą Pasaulio Lietuvių Gydy- tojų sąjungos suvažiavimą. Su- prasdami lietuviškos spaudos reikšmę ir atsidėkodami siun- čiam 100 dol. auką ir linkime leidėjams, redaktoriams ir vi- sam "Draugo" personalui ištver- mės ir energijos dirbant lietu- vių išlaikymo darbe". Pasi- rašė PLGS vardu Alina Liške- niė, vald. sekr. Valdžiai ir vi- siems jos nariams už paramą, o taip pat ir už linkėjimus taria- me nuodirdų ačiū.

× Birutės Kemežaitės poezija "Nebijok žibų, nei vėtrų" jau yra spaustuvėje surinkta. Jei dar atsisrastų norinčių parenti šios knygos išleidimą, prašome čekius siųsti iki šių metų gruod-žio 19 d., adresuojant: B. Ke- mežaitės poezijai leisti komite- tu, 6437 So. Washtenaw, Chi- cago, Ill. 60629.

Komitetas (pr.).

× Dail. Br. Murino išsivijos laikotarpio dailės kūrybos albu- mas išėjo iš spaudos. Leidinys didesnio formato 72 psl., įristas kietais viršeliais, talpina 32 spal- votas ir 24 vienspalves ilustra- cijas. Gera dovana šventėms. Knyga su persiuntimu 16 dol., gaunama pas autorių, 1214 N. 16th Ave. Melrose Park, Ill. 60160. (pr.).



Gen. T. Daukanto jūrų šaulių kuopos šaudymo varžybų laimėtojai. Iš kairės: kuopos pirm. E. Vengianskas, M. Dai- lidienė, G. Martinkienė, G. Kuzmienė, pirm. A. Milkovaitis, plk. K. Dabulevičius, Z. Dailidė, E. Holtzas ir B. Pet- nus. Nuotr. P. Maletos

CHICAGOJE IR APYLINKĖSE

MARIJONŲ BENDRADARBIŲ SUSIRINKIMAS

Lapkričio 18 d. įvykusiame susirinkime, kurį pravedė pirm. A. Snarskienė, buvo išsklaustas pranešimas apie įvykusių lap- kričio 8 d. žaidimų popietę, pa- darytas jos įvertinimas, paly- ginta su praėjusių metų popietę ir pasidalinta išpūdziais. St. Kaulakienė išsamiai išdėstė tu- rėtus iš įvairių sričių pajamas ir išlaidas. Skyrų pirmininkės pranešė, kas naujo jų veikloje. Vienuolyno svetainėje buvo iš- kabinti bendradarbių renginių lėšomis įgyti nauji liturginiai drabužiai marijonų vienuolyno koplyčiai. Dalyviai turėjo pro- gos juos apžiūrėti ir išreikšti savo įvertinimą. Apie juos su- teikė žinių dvasios vadas.

Prieš Kalėdas buvo sutarta suruošti kokiame nors restorane prieškalėdinius susitarinimo pie- tus. Numatyta juos turėti gruod-žio 16 d. "Dainos" restorane. Tai smulkiau išdėsti ir sutarti pavesta pirm. A. Snarskieni, išd. S. Kaulakienė ir St. Vaba- lienei. Susirinkimą užbaigus, buvo pasivaikinta kavute ir na- rių parūpinatais skanėstais.

D.

× Audrius Remeikis, Povilas Sturlis, Edvardas Tuskenis, Ed- vardas Zygas, Darius Povolonis ir Petras Remeikis — Quigley aukštesniosios mokyklos moki- niai, buvo įvesdinti 1981 m. ce- remonijose į Tautinę Garbės Draugiją (National Honor So- ciety). Tai gražus lietuviukų būrys šioje išskirtinoje draug- ijoje, į kurią priimami už pa- sižymėjimą moksle, tarnyboje ki- tiems ir parodę vadovavimo su- gebėjimus.

× Lietuvių Opera nuodirdiai dėkoja visiems tiems, kurie pir- ko ir platino loterijos bilietus ir jau gražino šakneles. Daugelis ta proga parašė trumpus laišku- čius su įvairiais pasiūlymais ir patarimais. Daugelis ir auką pridėjo. Visiems esame didžiai dėkingi; kai kurių pasiūlymais galėsime pasinaudoti, kai ku- riems ne, nes prie dabartinių są- lygų kai ko visškai neįmanoma bepadaryti.

Loterijos laimingųjų bilietų traukimas įvyks operos balius metu lapkričio 28 d., šeštadienį. Kas dar negrąžino bilietų šak- neles, prašome tuoju pat at- siųsti Operai. Gautas lėšos pa- dės mums išlyginti "I Lietuvai" operos pastatymo nuostolį, o gal dar kas nors liks ir sekančių metų pastatymui.

Operos balius meninę progra- mą atliks Antrojo Kaimo ar- tistai. Kviečiame visus, kas tik gali, šiuo būdu padėti Operai dar kaip nors laikytis šių dienų ekonominėje krizėje. Vietų ba- liui yra, bet jas prašome užsi- sakyti iš anksto pas Operos vi- cepirm. Vaclovą Morkų šiuo telefonu: 925-6198. Jus visus kviečia atsilankyti

Lietuvių Opera (pr.).

CHICAGOS JŲRŲ ŠAULIAI

Lapkričio 7 d. Chicagoje šau- lių namuose vyko Gen. T. Dau- kanto jūrų šaulių kuopos ruden- inis renginys, kuriame dalyva- vo pilna salė, talpinanti per 200 svečių. Šiame jūrų šaulių ren- ginyje atskirus stalus sudarė Veneculos klubas su pirm. Ba- radu, Cicerio "Klaipėda" jūrų šaulių kuopa su pirm. J. Miku- liu, Vytauto Didžiojo šaulių rinktinė su pirm. V. Išganaičiu ir daugelis kitų jūrinės šauliš- kosios veiklos rėmėjų. Paminė- tinas LŠST pirm. K. Milkovai- čius, vicepirm. V. Išganaičio, plk. K. Dabulevičiaus, sąjungos vyr. kapel. kun. J. Borevičiaus ir jūr. kapt. B. Kristopaitis su žmona atsilankymas.

Puošniomis jūrų šaulių išei- gėmis uniformomis pasipuoš- usiems tarnybos pareigūnams V. Zinkui, J. Kernagui ir A. Mar- tinkui visus maloniai pasitikus, prie kuopos moterų vadovės A. Janušauskienės ir sesių G. Kuz- mienės, A. Malėtienės, G. Mar- tinkienės, V. Karalienės ir U. Zinkienės papuoštų stalų, buvo pradėta vakaro programa.

Daukantėnų parengimą atida- rė kuopos pirm. E. Vengianskas, dėkodamas visiems už gausų at- silankymą ir linkėdamas smagiai praleisti vakarą jūrų šaulių tar- pe, pakvietė LŠST pirm. K. Mil- kovaitį ir plk. K. Dabulevičių įteikti dovanas Gen. T. Daukan- to jūrų šaulių kuopos 1981 me- tų šaudymo varžybų laimėto- jams. Sąjungos pirmininkas įteikė užsitaunatas dovanas moterų grupę I vietos laimė- tojai G. Kuzmienė, II vietą už- ėmusiai S. Ripskieni (dovaną priėmė G. Martinkienė) ir III vietą gavusiai M. Dailidienėi. Vyrų grupėje — I vietos laimė- tojai B. Petrauskui, II vietos E. Holtzui ir III vietos Z. Dailidei. 1981 m. šaudymo varžybų I-jų vietų laimėtojams — G. Kuzmie- nei ir B. Petrauskui, plk. K. Da- bulevičius įteikė jo paties ir LDK Birutės dr-jos skirtas pe-

reinausias taures.

Šaudymo varžybų laimėtojus atžymėjus, buvo meninė progra- ma, kurią pravedė kuopos rengi- nių vadovas V. Utaras. Trumpą meninę programą atliko J. Taut- vilaitė. Jos padainuotos dainos šiltai buvo sutiktos ir gausiais plojimais palydėtos. Kuopos mo- terų vadovė A. Janušauskienė dainininkei įteikė raudonų rožių puokštę.

Tikrą staigmeną pateikė jūr. kpt. Br. Kristopaitis, Gen. T. Daukanto jūrų šaulių kuopai įteikdamas vienos ponios, pra- šiusios pavardės neskelbtį, 100 dol. auką. Ši staigmena gau- siais plojimais buvo sutikta.

Toliau ėjo jūrų šaulių moterų aptarnaujamoms vaikėms — bu- vo užkandžiujama šaltais už- kandžiais, vaišinamasi šilta va- kariene, užsigeriant kavute ir kitokiais gėrimais. Šokiams grojo A. Stelmoko orkestras. Buvo prarastas A. Malėtienės suorganizuotas gausus laimėji- mais dovanų paskirstymas. Štai pasipuošę ponios ir pa- nelės dovanotomis skaisčiai raudonomis rožėmis. Sėkmin- gai veikė J. Maraus, J. Utaros, V. Karalienės ir V. Utaros ap- tarnaujamasis baras. Šaulių salė- je vyravo linksma draugiška nuotaika.

Gen. T. Daukanto jūrų šaulių kuopos rudeninis parengimas, kaip ir visi kiti prieš tai buvę renginiai, praėjo su geru pasi- sekimu. Buvo tvarkingas ir šau- liškas, už ką reikia tik padė- koti visiems jame dalyvavusi- ems ir kuopos vadovybei bei nariams.

1981-jų metų Chicago jūrų šaulių kuopos veiklą numatoma užbaigti gruodžio 6 d. lietuvių senelių artėjančių šv. Kalėdų proga su dovanomis aplanky- mu Lemonte ir Gen. T. Daukan- to jūrų šaulių kuopos nariams, šeimoms ir svečiams bei rėmė- jams gruodžio mėn. 19 d. Vyčių salėje rengiamu kalėdiniu pobū- viu — kūčių vakariene. J. Š.



Juosų gaminimas Pedagoginiam Lituanistikos institutui. Iš kairės: Anato- lijus Slutas, Jonas Dainauskas ir Marytė Smilgaitė.

Nuotr. A. G. Plošo

IŠ ARTI IR TOLI

AUSTRALIJOJE

— A. a. Kazys Kemėšys mirė spalio 29 d. Sidnėjuje. Buvo gimęs 1901 m. Alvite. Lietuvo- je buvo 1935 m. baigęs Teisių fakulteto Ekonomijos skyrių. Buvo "Romuvos" korporacijos vienas steigėjų ir filiteris. Dir- bo Geležinkelų valdyboje ir 1935 m. redagavo "Geležinkelini- ninką". 1936 m. paskirtas "Ry- to" bendrovės direktorium Klai- pėdoje. Nuo 1939 m. dirbo "Spindulio" spaustuvėje Kaune. 1949 m. atvyko Australijon, dirbo fabrikuose ir 1975 m. išė- jo pensijon. 1976 m. išleido sa- vo atsiminimų knygą "Po pasaulį besiblaškant". Paliko dukterį, sūnų, vaikaičius.

— A. a. Jonas Steponaitis mirė Denliquin miestelyje lap- kričio 5 d.

— Pertho lietuviai Visų Šven- tųjų dieną suorganizavo miru- siųjų lietuvių paminėjimą Ka- rakata kapinėse. Šiuo reikalu ypė rūpinosi Eleonora Petrukė- niene ir Petras Skučas.

KANADOJE



— Loreta-Regina Ulbaitė ši pavasarį baigė Toronto univer- sitetą ir rudenį pradėjo dirbti kaip mokytoja Meadowvale (Mississauga) St. Richard kato- likų mokykloje. Ji yra baigusi Toronto (St. Michael's College) universitetą bakalauro laipsniu. Dvejis metus studijavo pedago- giką "Institute of Child Study" prie Toronto universiteto ir ga- vo tos srities diplomą. Taip pat yra baigusi Toronto lietuvių Mai- ronio šeštadieninę mokyklą ir aukštesniosios lituanistinius kursus. Reikšėsi ateitininkų or- ganizacijoje, buvo moksleivių ateitininkų valdyboje, ilgesnį laiką buvo jaunučių vadovė.

PRAEITIS

PUSLAPIUOSE

Lapkričio 20 d.

1780 m. Didž. Britanija pa- skelbė karą prieš Olandiją. 1873 m. buvo sujungti Buda ir Pest miestai ir sudaryta Ven- grijos sostinė.

1945 m. naciams, kaltina- miems karo nusikaltimais, pra- dėtas teismas Nuremberge, Vo- kietijoje.

1947 m. Anglijos princesė Elzbieta ištėkėjo už lt. Philip Mountbatten.

1980 m. Jungtinių Tautų Ge- neralinė Asamblėja antrą kartą reikalavo, kad sovietai atitrauk- tų savo kariuomenę iš Afga- nistano.

CHICAGOS ŽINIOS

NAUJAS TEATRAS

Chicago universitetas pasi- statė naujus teatro rūmus, 5535 So. Ellis. Pastatas kainu- vo 1.7 mil. dol. Jame 250 vie- tų. Moderniai įrengta scena. Matosi slenkantis mėnulis, su- spindi ir išnyksta žvaigždės, jų atspindis matosi "vandeny". Teatras vadinas Court Theatre. Jame dabar statoma A. Čecho- vo drama "Zuvėdra".

NUZUDE UŽ 500 DOL.

Pliero gamybos bedarbis J. Fuller, 30 m., prisipažino už 500 dol. nužudęs draugo žmoną. Nu- teistas kalėti 30 m. Nužudyta K. Treptow, 27 m.

TIKRINS MOKESČIUS

Gubernatorius Thompson pa- siūryšo pasamdyti keletą šimtų sąskaitininkų, kurie rūpestin- giau tikrins Illinois valstijos gy- ventojų mokesčius, ar pilnai įmokama.

SUSIDURĖ 4 AUTOMOBILIAI

Chicago šiaurėje pачerės kely — Lake Shore Dr. prie Di- vision gatvės susidūrė keturi automobiliai. Užmuštas J. Be- nitz, 43 m., kiti trys sužeisti. Nelaimė įvyko lapkričio 14 d., kai vienas automobilis persimetė į kitą kelio pusę.

PRAPLĖS O'HARE

Chicago numato 1982 m. pra- dėti O'Hare aerodromo praplėti- mo darbus. Bus pastatyta tre- čia stotis keleiviams tarp JAV miestų, praplėstos kitos dvi, įrengti automatiški keleivių per- vežimai tarp stočių. Tam rei- kalui numatoma išleisti bilijoną dolerių.

ATLYGINIMAI CHICAGOJE

Chicagoje, sudėjus algą, ap- draudas, pensijų lėšas ir kitus priedus, bet neįskaitant antva- landžių, metinio atlyginimo gau- na: policininkas 27,346 dol., ug- niagesys 28,006 dol., raštinės mašininkė 13,922 dol., stenogra- fistė 15,308 dol., šukšlių išve- žiojas 22,832, sargas 17,457, parkų darbininkas 18,127 dol.

UŽ SUTINUSĮ RIEŠĄ

— 9,000 DOL.

Cook apskr. taryba nuspre- ndė išmokėti teismo tarnautojai Josephine Brondi, 26 m., 9,000 dol. už tai, kad beštampuojant datas ant raštų jos riešas su- tinęs.

Chicago Churches and Synagogues

An architecturad pilgrimage by GEORGE A. LANE, S.J.

Photographs by ALGIMANTAS KEZYS and GEORGE LANE

1981 Loyola University Press.

Printed in the United States of America. 256 pages, hard cover.

Knyga su persiuntimu kainuo- ja \$27.00.

Užsakymus siųsti:

DRAUGAS, 4545 W. 63rd St. Chicago, Ill. 60629

Illinois gyv. dar pridėda \$1.50 valstijos mokesčio.

ANATOLIJUS KAIRYS PO DAMOKLO KARDU II DALIS

Naujas romanas, išleido LIETUVIŲ ŠAULIŲ SĄ-GA TREMTYJE, I-sios dalies tęsinys, išleistas 1978, apimas pirmuosius 3 pokario metus. Viršelį su aplanku piešė dail. P. Aleksa, 303 pusl., kaina su persiuntimu \$8.95.

Užsakymus siųsti:

DRAUGAS, 4545 West 63rd Street Chicago, Ill. 60629

Illinois gyventojai dar pridėda 40 ct. valstijos mokesčių.